

HEINNER

AUTOMATISCHE WASMACHINE

Model: HWM-H7014IVSMC+++



- Automatische wasmachine
- Draagvermogen: 7 kg
- Centrifugeersnelheid: 1400 tpm
- Energieklasse: C

Bedankt voor de aanschaf van dit product!

I. INLEIDING

Lees voor gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle benodigde instructies voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

Om het apparaat correct en veilig te bedienen, dient u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen vóór installatie en gebruik.

II. INHOUD VAN UW PAKKET



- **Automatische wasmachine**
- **Gebruikershandleiding**
- **Garantiekaart**

III. VEILIGHEIDSVORZORGEN

1. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u uw nieuwe wasmachine in gebruik neemt. Gooi deze gebruiksaanwijzing niet weg; bewaar hem voor toekomstig gebruik. U of iemand anders zou hem in de toekomst wellicht nodig hebben.
2. Zorg ervoor dat het stopcontact goed geaard is en dat de wateraansluiting betrouwbaar is.
3. Uw machine is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Commercieel gebruik leidt tot het vervallen van uw garantie.
4. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring en kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
5. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.
7. Houd u van huisdieren uit de buurt van uw apparaat.
8. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het door de service monteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
9. Controleer vóór de installatie de verpakking van uw machine en het openen van de verpakking de buitenkant. Gebruik geen beschadigde machines of machines waarvan de verpakking is geopend.
10. Laat uw machine alleen installeren door een bevoegd persoon. Elke ingreep aan uw machine door iemand anders dan een bevoegd persoon maakt uw garantie ongeldig.
11. Verwijder vóór gebruik van de wasmachine de 4 transportschroeven aan de achterkant van het apparaat. Als de schroeven niet worden verwijderd, kan dit leiden tot sterke trillingen, lawaai en storingen in het product (waardoor de garantie vervalt).
12. Uw machine valt niet onder de garantie voor defecten die zijn veroorzaakt door externe factoren (bestrijdingsmiddelen, brand, enz.).
13. De wasmachine mag alleen in een afgesloten ruimte worden geplaatst. De benodigde omgevingstemperatuur voor een optimale werking van uw machine is 15-25°C.
14. Gebruik uw machine alleen voor wasgoed dat door de fabrikant geschikt is bevonden.
15. Zorg ervoor dat de kleding die u in de wasmachine plaatst geen vreemde voorwerpen (spijker, naald, muntjes, aansteker, lucifer, paperclip etc.) in de zakken bevat. Deze vreemde voorwerpen kunnen uw wasmachine beschadigen.
16. Het wordt aanbevolen om de eerste wasbeurt uitvoeren met een kort programma en zonder wasgoed, door 30 ml wasmiddel in het hoofdcompartiment van de wasmiddellade te doen.
17. Omdat wasmiddel of wasverzachter die langer in de lucht wordt blootgesteld, resten kan achterlaten, plaatst u uw wasmiddel of wasverzachter aan het begin van elke wasbeurt in het wasmiddelbakje.
18. Het is raadzaam om de stekker van uw apparaat uit het stopcontact te halen en de waterkraan dicht te draaien als u het apparaat langer niet gebruikt. Door de deur van uw apparaat open te laten, voorkomt u bovendien de vorming van nare geurtjes door vocht.
19. De maximaal toelaatbare inlaatwaterdruk, 1 MPa, voor apparaten die bestemd zijn om het waterleidingnet te worden aangesloten. De minimaal toelaatbare inlaatwaterdruk, 0,1 MPa, indien dit noodzakelijk is voor de correcte werking van het apparaat.

20. Het kan voorkomen dat er na de uitgevoerde tests en proeven wat water in uw machine achterblijft als gevolg van de kwaliteitscontrole. Dit zal uw machine niet beschadigen.
21. Houd er rekening mee dat de verpakkingsmaterialen van uw machine gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen.
22. Bewaar de verpakkingsmaterialen op een plaats waar kinderen er niet bij kunnen of gooi ze op de juiste manier weg.

23. Gebruik voorwasprogramma's alleen voor zeer vuile was.
24. Open de wasmiddellade nooit wanneer het apparaat in werking is.
25. Bij een storing dient u eerst de stekker uit het stopcontact te halen en vervolgens de waterkraan dicht te draaien. Probeer de reparatie niet zelf uit te voeren, maar neem altijd contact op met een erkende servicemonteur voor advies.
26. De hoeveelheid wasgoed die u in uw wasmachine doet, mag de aangegeven maximale hoeveelheid niet overschrijden.

27. Forceer de deur nooit open wanneer de machine draait.
28. Het wassen van kleding met meelresten in uw wasmachine beschadigt de machine. Was geen kleding met meelresten in uw wasmachine.
29. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen; bed & breakfast-accommodaties; gemeenschappelijke ruimtes in flatgebouwen of wasserettes.

U moet deze waarschuwingen lezen. Zo kunt u uzelf en uw dierbaren beschermen tegen dodelijke verwondingen en risico's.

BRANDWONDENGEVAAR! Raak de afvoerslang en het water niet aan tijdens het afvoeren, aangezien het apparaat tijdens gebruik hoge temperaturen kan bereiken.

OVERLIJDENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE STROOM!

1. Gebruik geen meerdere stopcontacten of verlengsnoeren.
2. Steek geen stekkers in beschadigde stopcontacten.
3. Trek nooit aan de kabel bij het loskoppelen – pak altijd de stekker zelf vast.
4. Steek de stekker niet met natte handen in of uit het stopcontact om elektrocutie te voorkomen!
5. Raak het apparaat nooit aan met natte handen of voeten.
6. Neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende servicevestiging voor een vervanging als het netsnoer defect raakt.

BRANDGEVAAR!

1. Houd ontvlambare vloeistoffen uit de buurt van uw apparaat.
2. Het zwavelgehalte van verfverwijderaars kan corrosie veroorzaken. Gebruik daarom nooit verfverwijderaars in uw machine.
3. Gebruik nooit producten die oplosmiddelen bevatten (zoals wasgas) in uw wasmachine.
4. Verwijder alle voorwerpen uit de zakken van uw wasgoed (naald, paperclip, aansteker, lucifers enz.) voordat u het in de wasmachine plaatst.

Er bestaat een risico op brand en explosie.

OVERSTROMINGSRISICO!

1. Controleer of het water snel stroomt voordat u de afvoerslang op de gootsteen aansluit.
2. Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat uw slang wegglijdt.
3. De terugslagkracht van een slang die niet goed is geplaatst, kan de slang verplaatsen. Voorkom dat de stop in uw gootsteen de afvoer blokkeert.

VAL- EN LETSELGEVAAR!

1. Klim niet op uw apparaat. Het bovenblad van uw apparaat kan breken en u kunt gewond raken.
2. Zorg ervoor dat de slang, kabel en verpakking van uw apparaat netjes opgeborgen zijn tijdens de installatie. U kunt erover struikelen en vallen.
3. Draai uw apparaat niet ondersteboven of op zijn zijkant.
4. Til uw machine niet op door hem vast te pakken aan de uitstekende onderdelen (wasmiddellade, deur). Deze onderdelen kunnen breken en letsel veroorzaken.
5. Er bestaat een risico op struikelen en letsel als materialen zoals slangen en kabels niet correct worden opgeborgen nadat de machine is geïnstalleerd. De machine moet door minimaal twee personen worden gedragen.

KINDVEILIGHEID!

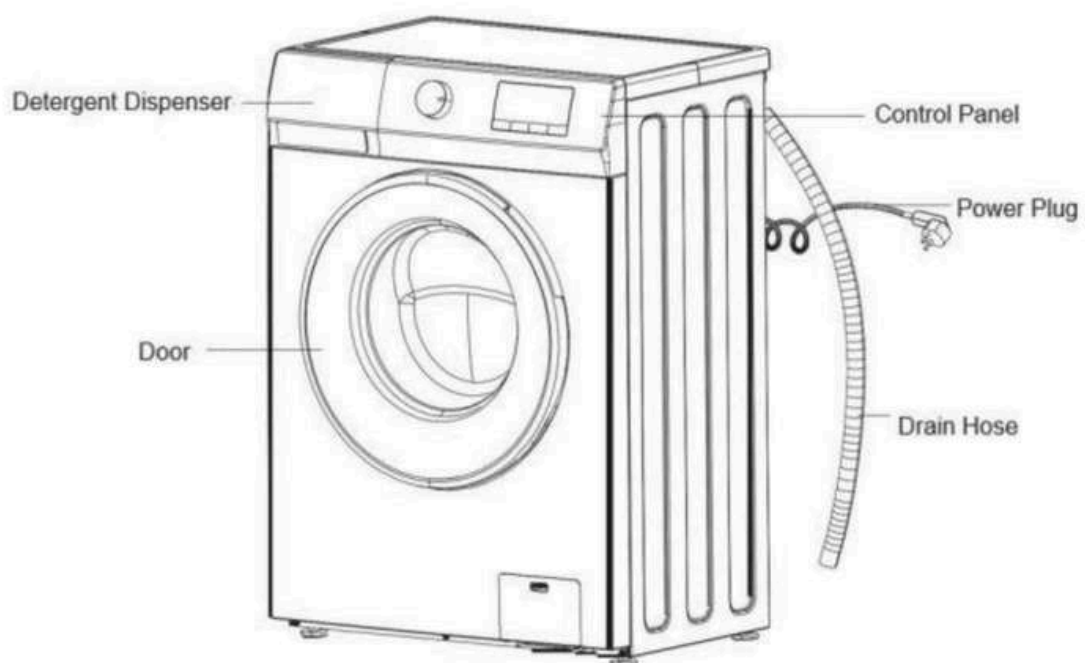
1. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de machine. Kinderen kunnen zichzelf in de machine opsluiten, met mogelijk dodelijke gevolgen. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of in de trommel klimmen.
2. Het glas en het oppervlak van de deur kunnen extreem heet worden tijdens het gebruik van het apparaat. Vooral het aanraken van het apparaat kan daarom de huid van kinderen beschadigen.
3. Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
4. Vergiftiging kan optreden als de reinigingsmiddelen en onderhoudsmaterialen worden ingeslikt, en contact met de ogen of de huid kan irritatie veroorzaken. Houd de reinigingsmiddelen buiten het bereik van kinderen.

INFORMATIE OPSLAAN

Enkele belangrijke tips om uw wasmachine efficiënter te gebruiken: De hoeveelheid wasgoed die u in de wasmachine stopt, mag de aangegeven maximale hoeveelheid niet overschrijden.

Op deze manier werkt uw machine in de energiebesparende modus. Door de voorwasfunctie niet te gebruiken voor licht en normaal vervuild wasgoed, bespaart u elektriciteit en water.

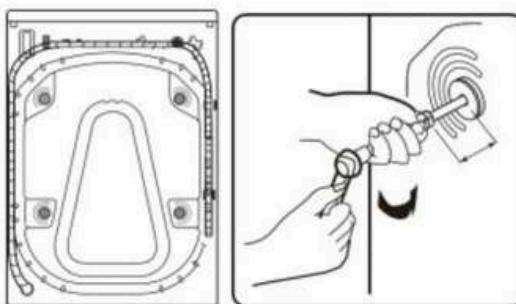
IV. PRODUCTBESCHRIJVING



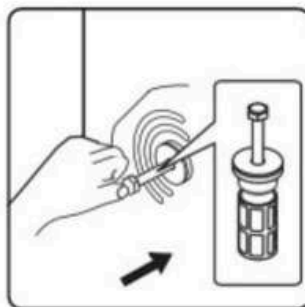
V. INSTALLATIE

VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTSCHROEVEN

1. Verwijder vóór gebruik van de wasmachine de 4 transportschroeven aan de achterkant van de machine. Als de schroeven niet worden verwijderd, kan dit leiden tot sterke trillingen, lawaai en storingen aan het product (waardoor de garantie vervalt).
2. Om deze reden moeten de transportschroeven worden losgedraaid door ze ongeveer 30 mm te draaien in de richting van de pijl met behulp van een geschikte sleutel.



3. Duw de twee transportbouten horizontaal naar binnen en draai de transportbout los.



4. Transportschroeven moeten worden verwijderd door ze eruit te trekken.



Om de veiligheid te garanderen en geluidsoverlast te verminderen, dient u de bij het apparaat meegeleverde afdekking voor de transportbout te monteren (zie de bijlage bij het apparaat). Buig voorover, plaats de transportbout in het gat en druk deze in de aangegeven richting aan totdat u een klik hoort.

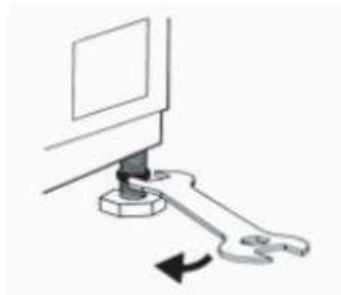


6. De transportveiligheidsschroeven moeten worden bewaard voor gebruik tijdens transport.

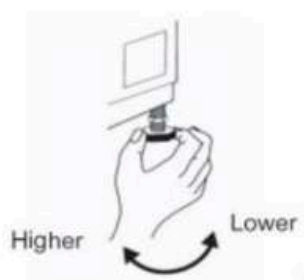
LET OP: Verwijder de transportschroeven van uw machine absoluut vóór het eerste gebruik. Defecten aan machines die met gemonteerde transportschroeven worden gebruikt, vallen buiten de garantie.

AANPASSING

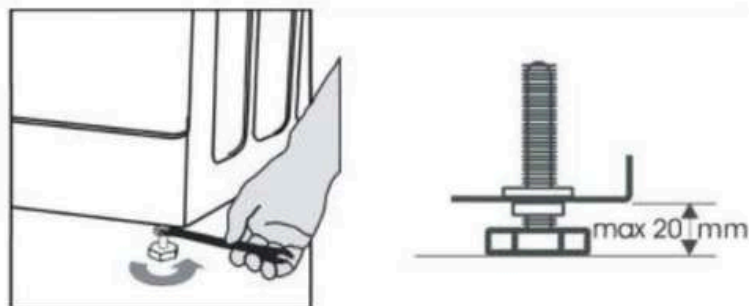
Plaats uw machine niet op tapijt of een andere ondergrond die de ventilatie van de basis belemmert. Om een stille en trillingsvrije werking van uw machine te garanderen, dient deze op een stabiele en niet-verschuivende ondergrond te staan. U kunt de balans van uw machine aanpassen met behulp van de steunen. Draai de plastic borgmoer los.



Til de machine iets op en verstel de steunen omhoog en omlaag door ze te draaien.



Nadat het evenwicht is hersteld, draai je de plastic stelschroef weer omhoog.



Plaats nooit karton, hout of soortgelijke materialen onder uw machine als u de oneffenheden op de grond wilt stabiliseren. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de grond waarop uw machine staat, zodat u de stabiliteit niet verstoort.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

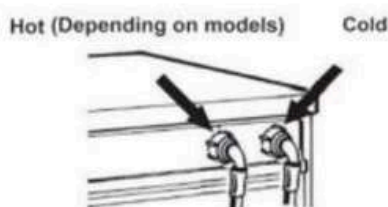


- Uw wasmachine is ingesteld op 220-240V en 50Hz.
- Het netsnoer van uw wasmachine is voorzien van een geaarde stekker. Deze stekker moet altijd in een geaard stopcontact van 10 ampère worden gestoken.
- De zekering moet een stroomsterkte van 10 ampère hebben. De zekering van de stroomkabel die op deze stekker is aangesloten, moet ook een stroomsterkte van 10 ampère hebben.
- Als u geen dergelijke stopcontacten zekering heeft die hieraan voldoen, laat dit dan door een gekwalificeerde elektricien installeren.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door ongeaard gebruik.

LET OP: Het gebruik van uw machine op een lage spanning verkort de levensduur en beperkt de prestaties.

WATERINLAATSLANGAANSLUITING

- Uw machine kan een enkele waterinlaat (koud) of dubbele waterinlaten (koud/warm) hebben, afhankelijk van... De specificaties zijn als volgt: de slang met witte dop moet worden aangesloten op de koudwaterinlaat en de slang met rode dop op de warmwaterinlaat (dit geldt voor apparaten met dubbele waterinlaten).
- Monteer nieuwe waterinlaatslangen op een $\frac{3}{4}$ " kraan met schroefdraad.
- Als de watertoevoerslang nog niet is aangesloten, moet deze op het apparaat worden geschroefd. De blauw gemarkeerde slang is alleen voor koud water. Afhankelijk van het model moet ook de rood gemarkeerde warmwaterslang worden aangesloten, bij modellen met een dubbele aansluiting. Schroef de toevoerslang met de hand op de kraan en draai de moer vast.



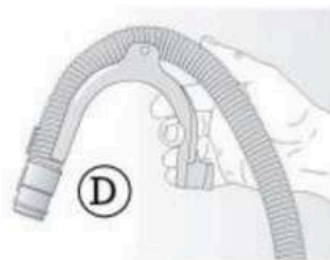
- Een waterstraal met een druk van 0,1-1 MPa zorgt ervoor dat uw machine efficiënter werkt. (Een druk van 0,1 MPa betekent dat er meer dan 8 liter water per minuut door een volledig openstaande kraan stroomt.)
- Controleer of de contactpunten niet lekken door de kraan volledig dicht te draaien nadat de aansluitingen zijn gemaakt.
- Controleer of de nieuwe waterinlaatslangen niet gebogen, gebroken, geplet of vervormd zijn.
- Bevestig de inlaatslang aan de koudwaterkraan en aan de inlaatklep aan de achterzijde van het apparaat.
Koudvul-inlaatklep



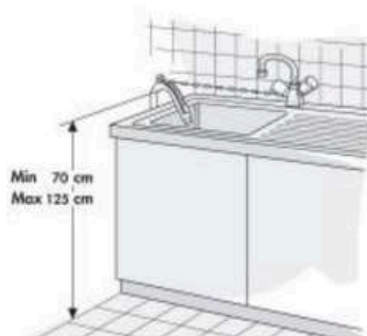
Let op: Gebruik bij het aansluiten van de waterinlaat van uw machine uitsluitend de nieuwe waterinlaatslang die bij uw machine is geleverd. Gebruik nooit oude, gebruikte of beschadigde waterinlaatslangen.

WATERAFVOERAANSLUITING

- Probeer nooit de waterafvoerslang te verlengen door deze te verbinden.
- Plaats de afvoerslang van uw machine niet in een bak of emmer.
- Zorg ervoor dat de waterafvoerslang niet buigt, knikt, geplet wordt of uitgerekt raakt.
- Sluit de afvoerslang aan op de afvoer of hang hem over de rand van een gootsteen met behulp van de U-vormige aansluiting.
- Monteer de U-bocht D aan het uiteinde van de afvoerslang, indien deze nog niet is gemonteerd.



- Als de wasmachine is aangesloten op een geïntegreerd afvoersysteem, zorg er dan voor dat dit systeem is voorzien van een ontluchter om gelijktijdige wateraanvoer en -afvoer te voorkomen (hevelwerking).
- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt is. Bevestig de slang zodat deze niet kan vallen omlaag. Na de wasfase voert de machine het hete water af.
- Kleine wasbakken zijn niet geschikt.
- Bevestig de afvoerslang stevig om verbranding tijdens het aftappen van de machine te voorkomen.

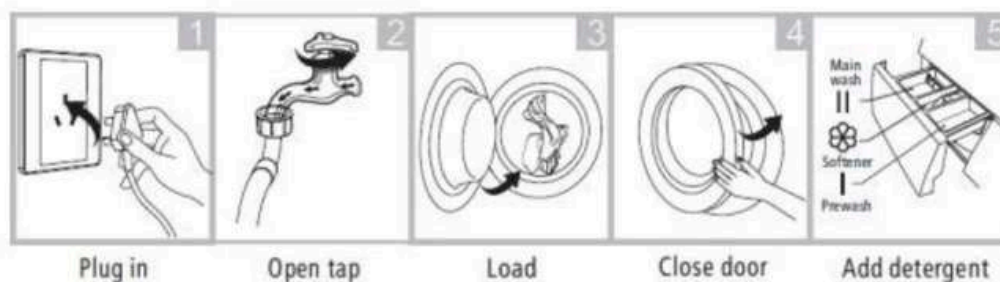


Snelstart

Controleer voor het wassen of het goed is geïnstalleerd.

Voordat u de wasmachine voor de eerste keer gebruikt, dient u de volledige procedure één keer te doorlopen zonder wasgoed erin, zoals hieronder beschreven.

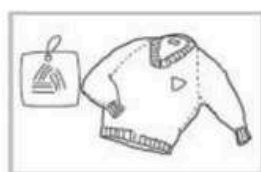
1. Voor het wassen



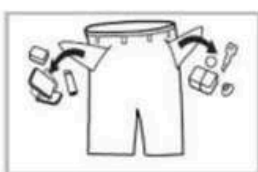
Let op! Wasmiddel hoeft alleen te worden toegevoegd in "geval I" nadat u de voorwasfunctie hebt geselecteerd voor machines met deze functie.

2. Wassen

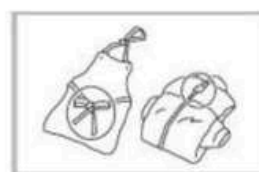
- Schakel de machine in - Selecteer een kort programma - Start de machine **vóór elke wasbeurt**. De wasmachine moet werken bij een temperatuur tussen 0 en 40 °C. Bij gebruik onder 0 °C kunnen de inlaatklep en het afvoersysteem beschadigd raken. Als de machine bij 0 °C of lager wordt gebruikt, moet deze eerst op kamertemperatuur worden gebracht om te voorkomen dat de watertoevoerslang en de afvoerslang bevroren. Controleer voor gebruik de etiketten en de gebruiksaanwijzing van het wasmiddel. Gebruik een niet-schuimend of minder schuimend wasmiddel dat geschikt is voor machinaal wassen.



Check the label



Take out the items out of the pockets



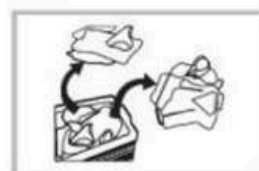
Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

WAS SCHEIDEN

- Op uw wasgoed zitten productetiketten met de specificaties. Was of droog uw wasgoed volgens de aanwijzingen op het productetiket.
- Sorteer uw wasgoed op soort (katoen, synthetisch, delicate stoffen, wol, enz.) en op temperatuur (koud, 30°C voor vlekken, sterk vervuild).
- Was gekleurd (40°, 60°, 90°) en mate van verontreiniging (licht bekleet, en wit wasgoed nooit samen).
- Was gekleurd wasgoed de eerste keer apart, omdat het kan afgeven.
- Zorg ervoor dat er geen metalen voorwerpen op uw wasgoed of in de zakken zitten; verwijder deze indien aanwezig.



LET OP: Defecten die ontstaan door het binnendringen van vreemde stoffen in uw machine vallen niet onder de garantie.

- Rits uw wasgoed dicht en knoop het dicht.
- Verwijder de metalen of plastic haken van tule gordijnen of vitrages of doe ze in een wasnet of -zak en maak ze vervolgens vast.
- Keer textiel zoals broeken, gebreide kleding, T-shirts en trainingspakken binnenstebuiten.
- Was sokken, zakdoeken en dergelijke kleine was in een wasnet.

DE WAS IN DE WASMACHINE DOEN

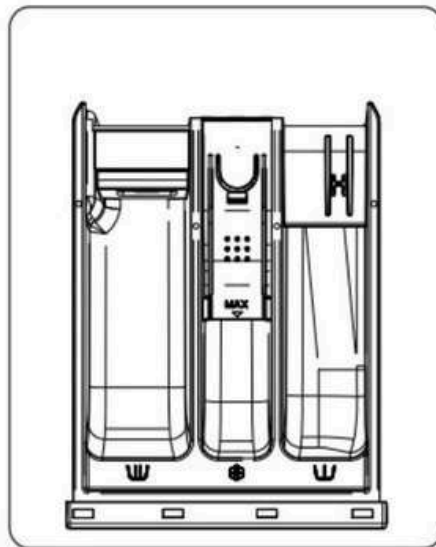
- Open de deur van uw wasmachine.
- Verdeel uw wasgoed over de wasmachine.

LET OP: De maximale laadcapaciteit kan variëren afhankelijk van het type wasgoed, de mate van vervuiling en het gekozen programma. Overschrijd de maximale drooglaadcapaciteit die in de programmatafel voor wasprogramma's staat aangegeven niet.

WASMIDDEL TOEVOEGEN AAN DE WASMACHINE Gebruik altijd een krachtig, schuimarm wasmiddel voor een voorladerwasmachine. De keuze van het wasmiddel hangt af van: het type stof (katoen, makkelijk te onderhouden/synthetische stoffen, delicate items, wol), de kleur, de wastemperatuur, de mate en het type vervuiling.

Let op: Witte resten op donkere stoffen worden veroorzaakt door onoplosbare bestanddelen in moderne fosfaatvrije waspoeders. Schud of borstel de stof in dat geval uit of gebruik vloeibaar wasmiddel. Gebruik alleen wasmiddelen en additieven die speciaal voor huishoudelijke wasmachines zijn ontwikkeld. Controleer bij gebruik van ontkalkingsmiddelen, kleurstoffen of bleekmiddelen voor de voorwas of deze geschikt zijn voor gebruik in huishoudelijke wasmachines. Ontkalkingsmiddelen kunnen stoffen bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen (bijv. terpentijn, benzine). Was geen stoffen die behandeld zijn met oplosmiddelen of brandbare vloeistoffen in de wasmachine.

DE WASMIDDELLADE



• **Compartiment voor voorwasmiddel:**



Dit compartiment mag alleen worden gebruikt wanneer de voorwasfunctie is geselecteerd. De voorwasfunctie wordt aanbevolen voor zeer vuile was.

• **Hoofdcompartiment voor wasmiddel:**



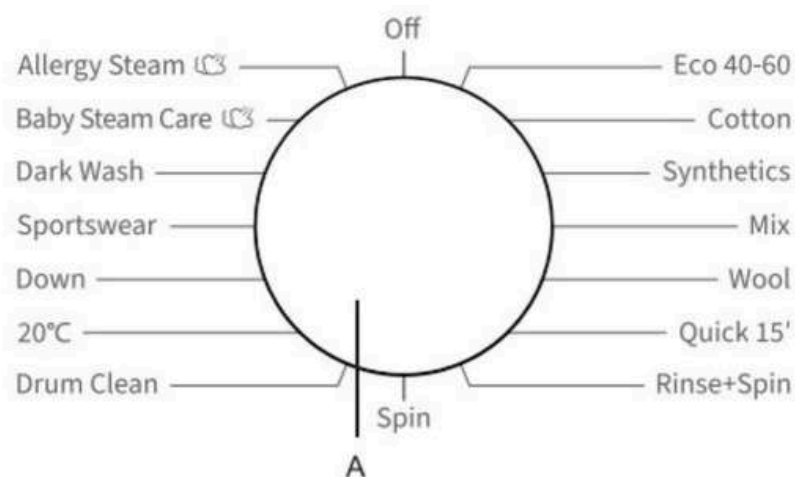
In dit compartiment bevinden zich alleen producten zoals wasmiddel (vloeibaar of poeder), vlekverwijderaar en waterontharder.

• **Vakje voor wasverzachter:**











Je kunt wasverzachter of vloeibaar stijfjesel gebruiken voor je was. Voeg alleen additieven toe tot aan de "MAX"-markering.







VI. BEDIENINGSPANEEL















- D. "Spin" button
- E. "Favourite" button
- F. "Options" button
- G. "Delay End" button
- H. "Start/Pause" button
- I. Child Lock Function 
- J. Mute Function 

VII. PROGRAMMATABEL

KATOEN	
Wastemperatuur	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Sterk tot matig vervuild katoen of linnen. Voor zeer sterk vervuilde artikelen selecteert u de functie "Voorwassen".
SYNTHETICA	
Wastemperatuur	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Programma voor licht tot matig vervuilde was
ECO 40-60	
Wastemperatuur	-
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Normaal vervuilde katoenen was.
MENGEN	
Wastemperatuur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	3,5 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Gemengde ladingen van licht vervuilde katoenen en synthetische stoffen.

WOL	
Wastemperatuur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	2 kg
Maximum spin speen (rpm)	600
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Machinewasbare wol. (Raadpleeg het bijgevoegde waslabel.) (naar de kleding).
SNELLE 15'	
Wastemperatuur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	1 kg
Maximum spin speen (rpm)	800
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Katoen, gemengde stoffen. Artikelen die kort gedragen zijn of nieuw zijn.gekocht.
SPOELEN +CENTRIFUGEREN	
Wastemperatuur	-
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Dit programma is standaard ingesteld op twee spoelbeurten en centrifugeren.
DRAAIEN	
Wastemperatuur	-
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	-
Wassertype / beschrijvingen	Selecteer handmatig de centrifugeersnelheid.
TROMMEL REINIGEN	
Wastemperatuur	90°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	-
Maximum spin speen (rpm)	800
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: -
Wassertype / beschrijvingen	Programma om vuil en bacteriële resten te verwijderen die zich kunnen nestelen. in de machine nadat deze een tijdje is gebruikt, met name wanneer er regelmatig op lage temperatuur wordt gewassen.

20°C	
Wastemperatuur Maximale	20°C
hoeveelheid droog wasgoed	7 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Dit programma is geschikt voor katoenen kleding met lichte vlekken, waardoor het resultaat behouden blijft.
OMLAAG	
Wastemperatuur Maximale	--, 20°C, 30°C, 40°C
hoeveelheid droog wasgoed	2 kg
Maximum spin speen (rpm)	600
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Machinewasbare artikelen gevuld met synthetische vezels, zoals kussens, dekens en spreien; ook geschikt voor opgevlude artikelen met omlaag.
SPORTKLEDING	
Wastemperatuur Maximale	--, 20°C, 30°C, 40°C
hoeveelheid droog wasgoed	2 kg
Maximum spin speen (rpm)	1000
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Sportkleding en vrijetijdskleding gemaakt van microvezelstoffen.
DONKERE WAS	
Wastemperatuur Maximale	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C
hoeveelheid droog wasgoed	3,5 kg
Maximum spin speen (rpm)	1000
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Donkere textielsoorten van katoen en donkere, onderhoudsvriendelijke textielsoorten.

BABY STOOMZORG	
Wastemperatuur	40°C, 60°C, 90°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	2 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Het is geschikt voor babykleding en ondergoed, enz. Steriliseert en desinfecteert door middel van stoom op hoge temperatuur.
ALLERGIE STOOM	
Wastemperatuur	40°C, 60°C
Maximale hoeveelheid droog wasgoed	2 kg
Maximum spin speen (rpm)	1400
Wasmiddelcompartiment	Vereist:  Optioneel: 
Wassertype / beschrijvingen	Het is geschikt voor hoge temperaturen en heeft minder kans op verkleuring. stoffen die allergenen zoals pollen, mijten en Parasieten door middel van stoom op hoge temperatuur.

Programma-instructies

1. Het Eco 40-60 programma is geschikt voor het wassen van normaal vervuild katoenen wasgoed dat wasbaar is op 40°C of 60°C, in dezelfde cyclus. Dit programma wordt gebruikt om te beoordelen of aan de EU-ecodesignwetgeving wordt voldaan.
2. Het stroomverbruik in de uitgeschakelde stand is 0,49 W, en in de ingeschakelde stand is het eveneens 0,49 W.
3. De meest energiezuinige programma's zijn over het algemeen de programma's die bij lagere temperaturen en gedurende een langere periode werken.
4. Door de wasmachine volledig te vullen met de door de fabrikant aangegeven capaciteit voor de betreffende programma's, kunt u energie en water besparen.
5. Correct gebruik van wasmiddel, wasverzachter en andere toevoegingen. Gebruik niet te veel wasmiddel. Dit kan een negatieve invloed hebben op het wasresultaat.
6. Periodieke reiniging, inclusief optimale frequentie en preventie en behandeling van kalkaanslag.
7. Geluid en resterend vochtgehalte worden beïnvloed door hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.
8. De productinformatie, het energieverbruikslabell en de productregistratiegegevens kunnen worden verkregen door de QR-code te scannen.

LET OP: De programmaduur kan variëren afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed, de waterdruk, de omgevingstemperatuur en de geselecteerde extra functies.

Programma	Gekozen temperatuur	Beoordeeld capaciteit (kg)	Maximum temperatuur in drum	Programma duur (u:min)	Energie consumptie (kWh/ cyclus)	Water consumptie (liter/ cyclus)	Overig vocht inhoud	Maximum snelheid bereikt (rpm)
Eco 40-60 volle belasting		7	46	03:28	0,97	55	52	1400
Eco 40-60 half laden	-	3,5	34	02:40	0,45	40	52	1400
Eco 40-60 1/4 laden	-	2	25	02:40	0,19	26	53	1400
20°C	20ÿ	7	20	01:50	0,14	75	53	1400
Katoen	60ÿ	7	51	03:49	1	75	53	1400
Mengen	40ÿ	3,5	37	01:58	0,5	50	45	1400
Snel 15'	40ÿ	1	37	00:30	0,28	15	65	800

De waarden die worden weergegeven voor programma's anders dan het Eco 40-60 programma en de wascyclus zijn slechts indicatief.

PROGRAMMA-OPTIES

1. PROGRAMMASTART

Nadat u uw opties hebt geselecteerd en wasmiddel in het doseerbakje hebt gedaan, zet u de waterkraan open en drukt u op de knop "Start/Pauze". Het resterende programma wordt ook weergegeven.
tijd.

2. HULPFUNCTIES

Voordat u het programma start, kunt u optioneel een extra functie selecteren. In de stand-by-modus drukt u op de knop "Opties" om een extra functie voor het huidige programma te selecteren. Selecteer slechts één functie per keer; het bijbehorende pictogram knippert vervolgens. Na het opstarten kan het programma niet meer worden gewijzigd.

SPIN

Het programma is standaard ingesteld op de gedeeltelijke maximale centrifugeersnelheid. Druk op de knop om andere centrifugeersnelheden te selecteren.

TEMP

Elk programma komt overeen met de bijbehorende standaardtemperatuur. Druk indien nodig op de knop "Temp." om deze aan te passen.

VOORWASSEN

Selecteer de voorwasfunctie om het wasresultaat te verbeteren en vlekken beter te verwijderen. Deze functie is geschikt voor sterk vervuilde kleding. Voordat de wasmachine aan de slag gaat, kan wasmiddel/waspoeder in het voorwasvak worden gedaan en moet het waspoeder in het hoofdwasvak worden toegevoegd.

ET RA RINSE Nadat de functie voor het toevoegen van spoelmiddel is ingesteld, voert het programma het spoelproces nogmaals uit voordat het onthardingsproces begint, waardoor de totale looptijd van het programma dienovereenkomstig toeneemt.

3. EINDE UITSTEL

Met de functie 'Uitgestelde start' kan de machine op een door de gebruiker gewenst tijdstip worden gebruikt, bijvoorbeeld 's nachts wanneer elektriciteit goedkoper is. Deze knop is alleen geldig in de stand-by-modus voor het selecteren van de reserveringstijd.

•Nadat de reserveringsfunctie is geselecteerd, wordt de tijd met 1 uur verhoogd.

De reserveringsknop wordt ingedrukt. Als de programmaduur vóór de reservering geen geheel veelvoud van 1 uur is, moet deze eerst worden ingesteld door de reserveringsknop één keer in te drukken. Daarna wordt de tijd met 1 uur verhoogd telkens wanneer de reserveringsknop wordt ingedrukt. Als een reservering is geselecteerd, kan deze vóór de start van het programma worden geannuleerd door de knop om te draaien en een ander programma te selecteren.

•De vertragingstijd moet langer zijn dan de duur van het wasprogramma, aangezien de vertragingstijd de tijd is waarop het programma eindigt. Bijvoorbeeld: als de geselecteerde programmaduur 02:28 is, is de vertragingstijd gekozen moet tussen 03:00 en 24:00 zijn.

•Tijdens het reserveringsproces is het pictogram 'gereserveerde tijd' zichtbaar. Na afloop van het reserveringsproces is het pictogram 'gereserveerde tijd' uitgeschakeld en het pictogram 'resterende tijd' zichtbaar.

4. OM HET PROGRAMMA TE ANNULEREN OF DE OPTIES OPNIEUW TE SELECTEREN

Draai het programma 3 seconden naar "Uit" om het apparaat uit te schakelen.

Selecteer het nieuwe programma en de opties.

Druk op de knop "Start/Pauze" om de machine aan te zetten zonder extra wasmiddel toe te voegen.

5. PROGRAMMA-EINDE De wasmachine geeft "Einde" weer aan het einde van het programma, wanneer de deur sluit. is ontgrendeld. Als de knop op "Uit" staat. ,De stroom wordt uitgeschakeld. Als er binnen 2 minuten geen knoppen of draaiknoppen worden bediend, wordt het programma automatisch uitgeschakeld.

6. DEURVERGREDELING Nadat het programma is gestart, licht het pictogram van de deurvergrendeling op en wordt de deur vergrendeld. Na afloop van het programma wordt de deurvergrendeling automatisch ontgrendeld. Als de deur tijdens een pauze halverwege geopend kan worden, wordt de deurvergrendeling ontgrendeld en gaat het indicatielampje uit. Wanneer het indicatielampje van de deurvergrendeling knippert, mag de deur niet met geweld worden geopend om persoonlijk letsel te voorkomen.

7. KINDERVERGREDELING Om de veiligheid van kinderen te verhogen, is deze machine uitgerust met een kindervergrendeling. Druk bij het starten van het programma 2 seconden op de knop "Temp.+Spin". De machine piept één keer. Op het scherm verschijnt "SAFE On". Na 2 seconden wordt de resterende programmatijd op het scherm weergegeven. Herhaal deze handeling; de machine piept één keer. Op het scherm verschijnt "SAFE OFF". ,de Het kinderslot wordt uitgeschakeld. Wanneer het kinderslot is ingeschakeld, worden alle functieknoppen behalve "Uit" geblokkeerd. Zodra een andere functie dan "Uit" wordt geselecteerd, piept het apparaat. Op het scherm verschijnt gedurende 2 seconden "SAFE On". Na afloop van het programma wordt het kinderslot automatisch uitgeschakeld. Elke foutmelding heft de kinderbeveiliging op. Door het apparaat handmatig uit en weer aan te zetten, wordt de kinderbeveiliging gereset. De kinderbeveiliging kan niet worden ingesteld wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat.

8. Dempfunctie: Houd de knoppen "Spin" en "Favourite" tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt. Op het display verschijnt "bEEp oFF". Alle zoemgeluiden worden uitgeschakeld, behalve het foutalarm. Wanneer de machine in de stille stand staat, herhaalt u hetzelfde proces: op het scherm verschijnt "bEEp on". Alle zoemgeluiden worden geactiveerd. De dempfunctie blijft actief totdat u deze handmatig uitschakelt.

9. FAVORIETEN Nadat u het programma hebt geselecteerd, alle parameters hebt ingesteld en het apparaat hebt gestart, houdt u de Favorieten-toets 3 seconden ingedrukt om het geselecteerde programma, de temperatuur, de rotatiesnelheid en andere bijbehorende instellingen op te slaan. Het Favorieten-lampje gaat dan branden. Als het Favorieten-lampje niet brandt, drukt u kort op de Favorieten-toets. Het programma wordt dan automatisch ingesteld op het laatst opgeslagen programma. De temperatuur, rotatiesnelheid en andere parameters worden dan automatisch aangepast aan de laatst opgeslagen waarden. Als u op dit moment van programma wisselt of op andere toetsen drukt, toont het paneel een nieuw programma met nieuwe parameters en gaat het Favorieten-lampje uit. Als de gebruiker het apparaat voor de eerste keer gebruikt en nog nooit eerder de Favorieten-toets lang hebt ingedrukt om programma's op te slaan, kan hij/zij dit doen door kort op de Favorieten-toets te drukken. Het programma voor katoen en linnen met de bijbehorende standaardinstellingen wordt dan automatisch opgeslagen.

VIII. REINIGING EN ONDERHOUD

Buitenkant en bedieningspaneel van het apparaat

- Kan worden schoongemaakt met een zachte, vochtige doek.
- U kunt ook een beetje neutraal (niet-schurend) reinigingsmiddel gebruiken.
- Droog af met een zachte doek.

Deurafdichting

- Reinig indien nodig met een vochtige doek.
- Controleer regelmatig de staat van de deurafdichting.

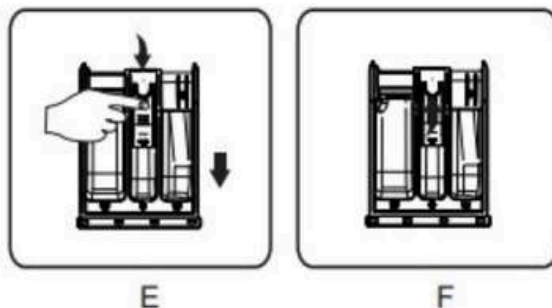
Wasmiddeldispenser 1.

Druk op de sifondop in het wasverzachtercompartment en verwijder de lade (fig. E).

2. Verwijder de sifondop van het wasverzachtercompartment (fig. "F").

3. Spoel alle onderdelen af onder stromend water.

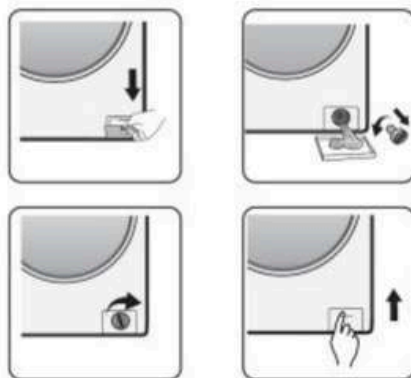
4. Plaats de sifondop terug op de wasmiddellade en schuif de lade terug in de behuizing.



Filter Wij raden u aan het filter regelmatig te controleren en schoon te maken, minstens twee of drie keer per jaar.

In het bijzonder:

- Als het apparaat niet goed afvoert of als het geen centrifugeerprogramma's uitvoert.
- Als de pomp verstopt is door een vreemd voorwerp (bijv. knopen, munten of veiligheidsspelden).



Belangrijk: Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat leeg laat lopen.

1. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Afhankelijk van het model kunt u de plint verwijderen door deze aan beide zijden stevig vast te houden, naar beneden te duwen en naar voren te kantelen. Of druk op de lipjes aan beide zijden en verwijder de plint.
3. Plaats er een bakje onder.
4. Open het filter, maar verwijder het niet volledig. Draai het filter langzaam tegen de klok in totdat het water eruit begint te lopen.
5. Wacht tot al het water is weggelopen.
6. Draai nu het filter volledig los en verwijder het.
7. Reinig het filter en de filterkamer.
8. Controleer of de pomprotor vrij kan bewegen.
9. Plaats het filter terug en draai het met de klok mee zo ver mogelijk vast.
10. Plaats de sokkel terug.
11. Sluit het apparaat weer aan op het stopcontact.
12. Selecteer een programma en start het.

Watertoevoerslang:

Controleer de toevoerslang regelmatig op broosheid en scheuren en vervang deze indien nodig door een nieuwe slang van hetzelfde type.

Gaasfilter voor wateraansluiting

Regelmatig controleren en reinigen. Voor wasmachines met een toevoerslang zoals op de afbeelding te zien is. "D"



1. Draai de kraan dicht en maak de toevoerslang op de kraan los.
2. Reinig het interne gaasfilter en schroef de waterinlaatslang weer op de kraan.
3. Draai nu de toevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los.
4. Trek het gaasfilter met een universele tang los van de wasmachineaansluiting en maak het schoon.
5. Plaats het gaasfilter terug en schroef de toevoerslang er weer op.
6. Draai de kraan open en controleer of de aansluitingen volledig waterdicht zijn.

IX. PROBLEEMOPLOSSING

Afhankelijk van het model is uw wasmachine uitgerust met diverse automatische veiligheidsfuncties. Hierdoor worden storingen tijdig gedetecteerd en kan het veiligheidssysteem adequaat reageren. Deze storingen zijn vaak zo klein dat ze binnen een mum van tijd verholpen kunnen worden. enkele minuten.

De wasmachine start niet, er branden geen controlelampjes.

Controleer of:

- De stekker zit in het stopcontact.
- Het stopcontact werkt naar behoren (test dit met een tafellamp of een soortgelijk apparaat).

De wasmachine start niet... en het "Start/Pauze"-indicatielampje knippert. Controleer of:

- De deur is goed gesloten (kindveiligheid);
- De "Start/Pauze"-knop is ingedrukt;
- Het indicatielampje "Waterkraan gesloten" brandt. Open de waterkraan en druk op de "Start/Pauze"-knop.

Het apparaat stopt tijdens het programma (dit verschilt per model). Controleer of:

- De deur is geopend en het indicatielampje "Start/Pauze" knippert. Sluit de deur en druk nogmaals op de knop "Start/Pauze".
- Controleer of er te veel schuim in

de machine zit; de machine start dan de schuimverwijderingsprocedure. De machine start na een bepaalde tijd automatisch weer.

- Het veiligheidssysteem van de wasmachine is geactiveerd (zie "Tabel met foutbeschrijvingen").

Resten van wasmiddel en additieven die na afloop van de wasbeurt in het wasmiddelbakje achterblijven.

Controleer of:

- Het afdekrooster van de wasverzachtkamer en de separator van de hoofdwaskamer zijn correct in de wasmiddeldispenser geplaatst en alle onderdelen zijn schoon.
- Er is voldoende watertoevoer. De gaasfilters van de watertoevoer kunnen verstopt zijn.
- De positie van de separator in de hoofdwaskamer is aangepast aan het gebruik van poeder- of vloeibaar wasmiddel.

De machine trilt tijdens het centrifugeren. Controleer of:

- De wasmachine staat waterpas en stevig op alle vier de poten;
- De transportbouten zijn verwijderd. Voordat u de machine in gebruik neemt, is het absoluut noodzakelijk dat de transportbouten verwijderd zijn.

Het uiteindelijke centrifugeerresultaat is slecht. De wasmachine heeft een systeem voor het detecteren en corrigeren van onevenwichtigheden. Als er zware items (zoals badjassen) in de machine worden geladen, kan dit systeem de centrifugeersnelheid automatisch verlagen of zelfs de centrifuge volledig stoppen als het een te grote onevenwichtigheid detecteert, zelfs na meerdere centrifugeerbeurten, om de wasmachine te beschermen.

- Als de was aan het einde van de cyclus nog te nat is, haal dan een aantal wasstukken eruit en herhaal de centrifugeercyclus.
- Overmatige schuimvorming kan het centrifugeren belemmeren. Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel.
- Controleer of de centrifugeersnelheid niet op de verkeerde stand staat.

FOUTCODE

F01 wordt op het scherm weergegeven.

De machine krijgt geen water of onvoldoende water. Controleer:

- De kraan staat volledig open en er is voldoende waterdruk.
- Is de watertoevoerleiding geknoopt?
- Is het filter van de watertoevoerleiding verstopt? (zie onderhoud en reparatie).
- Is de waterleiding bevroren? Druk op de "Start/Pauze"-toets nadat de storing is verholpen. Als de storing zich opnieuw voordoet, neem dan contact op met de geautoriseerde service.

F03 wordt op het scherm weergegeven .

De wasmachine wordt niet geleeagd. De wasmachine stopt met het uitvoeren van het programma. Schakel de machine uit en koppel de stroomtoevoer los. Controleer:

- Is de afvoerpijp niet geknoopt?
- Is het filter in de afvoerpomp verstopt? (Raadpleeg de instructies voor het reinigen van het filter in de afvoerpomp.)

Belangrijk: Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat leeg laat lopen.

- De afvoerslang is bevroren.

Sluit het apparaat weer aan op het stopcontact.

Selecteer en start het programma "Spindel" of houd de "Start/Pauze"-knop minstens 3 seconden ingedrukt en start het gewenste programma opnieuw.

Mocht de storing zich opnieuw voordoen, neem dan contact op met de geautoriseerde serviceafdeling.

Als foutcode "F13" wordt weergegeven

De deursluiting werkt niet goed. Start het programma gedurende 20 seconden en ontgrendel de wasmachinedeur (PTC) om te controleren of de deur gesloten is.

Open of sluit het apparaat opnieuw. Nadat de storing is verholpen, drukt u op de "Start/Pauze"-toets.

Als de storing zich opnieuw voordoet, schakel dan de stroomtoevoer uit en neem contact op met de geautoriseerde servicepartner.

Als foutcode "F14" wordt weergegeven, betekent dit een storing waarbij de deur openstaat. Actie: Druk op de "Start/Pauze"-knop. De wasmachine zal proberen de deur te openen. Het alarm blijft actief totdat de deur is ontgrendeld. Of draai de knop 3 seconden naar de "Uit"-stand om de machine uit te schakelen. Kies het gewenste programma om de machine te starten. Het alarm zal verdwijnen.

Als foutcode "F24" wordt weergegeven

Het waterpeil bereikt het overloophniveau.

Verwijder het door op de "Start/Pauze"-toets te drukken en geef water.

Selecteer en start het gewenste programma. Als de storing zich opnieuw voordoet, koppel dan de stroomtoevoer los en neem contact op met de geautoriseerde service.

Anders is de foutcode "F04","F05","F06","F07", "F23" wordt weergegeven

Elektronische module werkt niet

Draai de knop 3 seconden naar de 'Uit'-stand om het apparaat uit te schakelen. Nadat de storing is verholpen, drukt u op de "Start/Pauze"-toets.

Als de storing zich opnieuw voordoet, schakel dan de stroomtoevoer uit en neem contact op met de geautoriseerde servicepartner.

Als foutcode "Unb" wordt weergegeven, moet het onbalansalarm op de volgende manier worden verholpen:

1. Wasgoed opwinden: Draai de knop 3 seconden naar "uit" om de machine uit te schakelen, open de deur, schud de kleding en doe deze terug in de wasmachine. Selecteer vervolgens het programma voor enkelvoudig centrifugeren om opnieuw te drogen.

2. Te lichte was: Draai de knop 3 seconden naar "uit" om het apparaat uit te schakelen, open de deur, doe er één of twee handdoeken in en selecteer vervolgens het programma voor enkelvoudig ontwateren om opnieuw te drogen.

Voordat u contact opneemt met de geautoriseerde service :

1. Probeer het probleem zelf op te lossen (zie Probleemoplossing).
2. Start het programma opnieuw op om te controleren of het probleem zichzelf heeft opgelost.
3. Als de wasmachine nog steeds niet goed functioneert, neem dan contact op met de geautoriseerde service.



Milieuvriendelijke afvalverwerking

U kunt helpen het milieu te beschermen! Denk eraan de lokale voorschriften te respecteren: lever defecte elektrische apparatuur in bij een geschikt afvalverwerkingscentrum.



HEINNER is een geregistreerd handelsmerk van **Network One Distribution SRL**. Andere merken en producten

De namen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. afgeleide werken zoals vertaling, transformatie of bewerking zonder toestemming van NETWORK

Geen enkel onderdeel van de specificaties mag in welke vorm of op welke wijze dan ook worden gereproduceerd of gebruikt om iets te maken.

ÉÉN DISTRIBUTIE.

Copyright ©2013 Network One Distribution. Alle rechten voorbehouden.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro> <http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Dit product voldoet aan de normen en standaarden van de Europese Gemeenschap.

Importeur: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Boekarest, Roemenië

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

AUTOMATIC WASHING MACHINE

Model: HWM-H7014IVSMC+++



- Automatic washing machine
- Loading capacity: 7 kg
- Spin capacity: 1400 rpm
- Energy class: C

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



- **Automatic washing machine**
- **User manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY PRECAUTIONS

1. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully. Please do not throw away this user manual; keep it for future reference. You or somebody else might need it in the future.
2. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
3. Your machine is designed to be used domestically. Commercial use will cause your warranty to be cancelled.
4. The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
7. Keep your pets away from your machine.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. Please check the packaging of your machine before installation, and the outer surface after the package is opened. Do not operate damaged machines or machines with opened package.
10. Have your machine installed only by authorized person. Any interference to your machine by anyone other than authorized person shall cause your warranty to be void.
11. Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).
12. Your machine is not covered under warranty for faults caused by any kind of external factors (pesticides, fire, etc.) 1
3. The washing machine must only be installed in enclosed spaces. The necessary ambient temperature for your machine's ideal operation is 15-25°.
14. Use your machine only for laundries that have been specified as suitable for washing by the manufacturer.
15. Please ensure that the clothes you will place in your machine do not contain any foreign substances (nail, needle, coins, lighter, matches, clip etc.) in their pockets. These foreign substances can damage your machine.
16. It is recommended to perform the first washing operation in a short programme and without laundry by inserting 30 ml of detergent into the main compartment of the detergent drawer.
17. As detergent or softener exposed to air for a long time may cause residues, put your detergent or softener in the detergent drawer at the beginning of every washing.
18. It is advised that you unplug your machine and close the water inlet tap if you will not use your machine for a long time. Also, leaving the door of your machine will prevent the formation of bad odors due to humidity.
19. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance

20. Some water might be left in your machine after the trials and tests conducted due to Quality Control procedures. This will not damage your machine.
21. Remember that packaging materials of your machine may be dangerous for children.
22. Keep the packaging materials in a place where children cannot reach or dispose of them appropriately.
23. Use pre-wash programs only for very dirty laundry.
24. Never open the detergent drawer when the appliance is running.
25. In case of any breakdown, unplug the appliance first and then turn the tap off. Do not attempt to repair by yourself, always contact for authorized service advice.
26. The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.
27. Never force the door to open when the machine is running.
28. Washing floury clothes in your machine damages the machine. Do not wash floury clothes in your machine.
29. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farmhouses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

You must read these warnings. You can thus protect yourself and your beloved ones against fatal injuries and risks.

DANGER OF GETTING BURNT! Do not touch discharging hose and water during discharging as the appliance may reach high temperatures when running.

DEATH RISK DUE TO ELECTRICAL CURRENT!

1. Do not use multiple receptacles or extension cord.
2. Do not plug in damaged plug sockets.
3. Never pull the cable when unplugging – always grip the plug itself.
4. Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
5. Never touch the machine with wet hands or feet.
6. Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.

DANGER OF FIRE!

1. Do not keep inflammable liquids near your machine.
2. The sulphure content of paint removers might cause corrosion. For this reason, never use paint-removing materials in your machine.
3. Never use products that contain solvent material (like washing gas) in your machine.
4. Remove all the objects in the pockets of your laundries (needle, paperclip, lighter, matches etc.) when placing them your machine.

Fire and Explosion risk may occur

FLOODING RISK!

1. Check whether the water runs fast or not before placing the discharge hose on the sink.
2. Take necessary measures to prevent the slipping of your hose.
3. The backfiring force of a hose that is not placed appropriately can displace the hose. Prevent the stopper inside your sink from blocking the sink hole.

FALL AND INJURY HAZARD!

1. Do not climb on your machine. The upper table of your machine may break and you might get injured.
2. Tidy the hose, cable and packaging of your machine during installation. You might trip over and fall.
3. Do not turn your machine upside down, or on its side.
4. Do not lift your machine by holding it from extruding parts (detergent drawer, door). These parts might break and cause you to get injured.
5. There's the risk of tripping and injury if the materials like hose and cables are not properly stored after your machine is installed. Machine must be carried by 2 people or more.

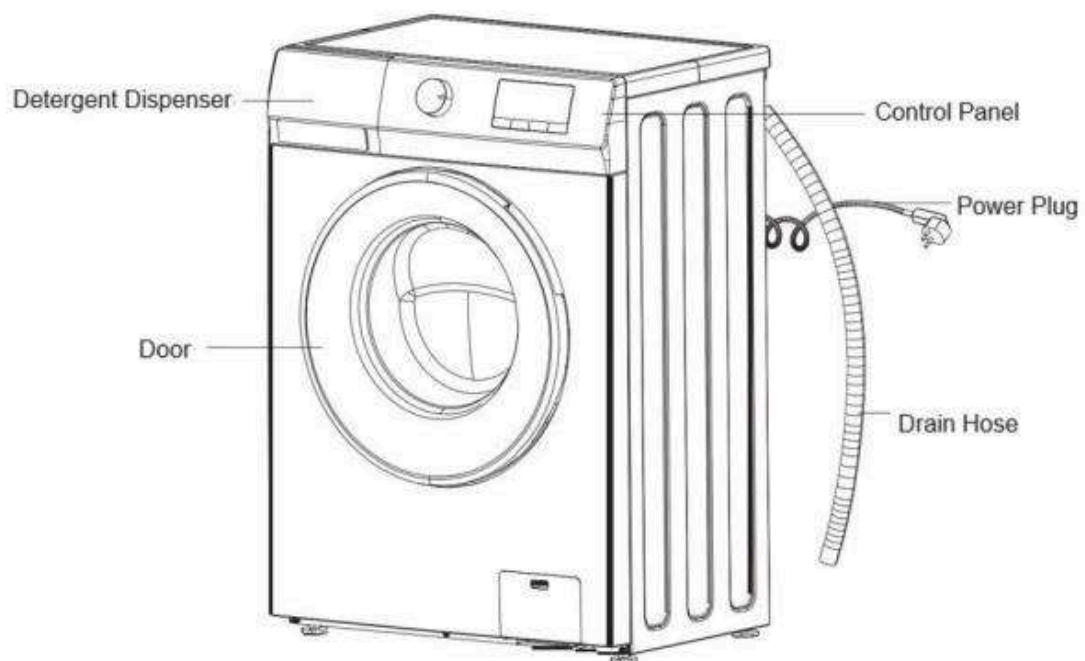
CHILD SAFETY!

1. Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves up into the machine and death risk might occur. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must not be allowed to play with the appliance or to climb into the drum.
2. Door glass and surface might be extremely hot while your machine operates. Thus, especially touching the machine might give damage to the skins of children.
3. Keep packaging material away from children.
4. Poisoning might occur if the detergent and maintenance materials are consumed, and eyes or the skin might be irritated if they come into contact with the skin. Keep the cleaning materials away from the reach of children.

SAVING INFORMATION

Some important information to get more efficiency out of your machine: The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated. By this way, your machine shall run in saving mode. Not using the pre-wash feature for little and normal-dirty laundry shall save electricity and water.

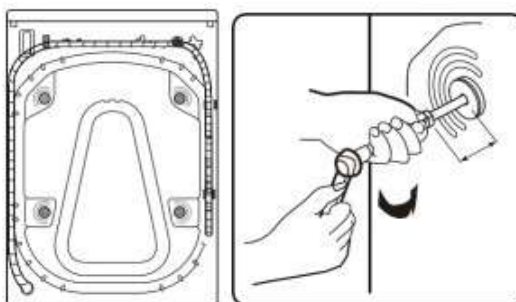
IV. PRODUCT DESCRIPTION



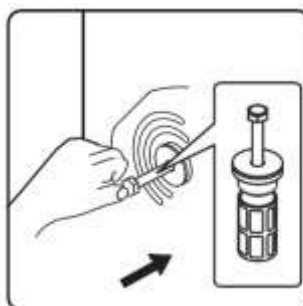
V. INSTALLATION

REMOVING THE TRANSPORTATION SCREWS

1. Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction (voiding the guarantee).
2. For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated approx. 30 mm following the direction of arrow shown using an appropriate wrench.



3. Push two transportation bolts on horizontal direction inward and loosen transportation bolt.



4. Transportation screws shall be removed by pulling out.



To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.



6. The transportation safety screws should be stored to be used in case of transportation.

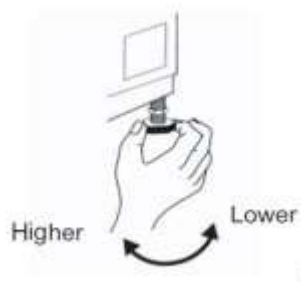
NOTE: You should absolutely remove the transportation screws of your machine before the first usage. Faults occurring in the machines operated with transportation screw fitted shall be out of scope of warranty.

ADJUSTMENT

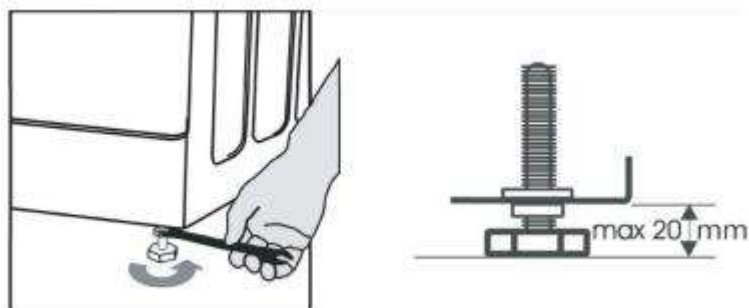
Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base. To ensure silent and vibration-free operation of your machine, it should be deployed on a non-sliding and firm ground. You can adjust the balance of your machine through the stays. Loosen the plastic adjustment locknut.



Lift the machine slightly and adjust the stays upward and downward by rotating them



After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.



Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground. When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.

ELECTRICAL CONNECTION

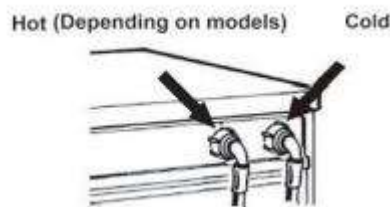


- Your washing machine is set to 220-240V and 50Hz.
- The mains cord of your washing machine is equipped with a specific earthed plug. This plug should always be inserted to a earthed socket of 10 amps.
- The current value of the fuse should be 10 amps. Fuse current value of the power line connected to this plug should also be 10 amperes.
- If you don't have such a receptacle and fuse confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.

NOTE: Operating your machine under low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET HOSE CONNECTION

- Your machine may have either a single inlet (cold) or double water inlets (cold/hot) based on its specifications. White-capped hose should be connected to cold water inlet and red-capped hose to hot water inlet (applicable for machines with double water inlets).
- Mount new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded faucet.
- If the water inlet hose is not already installed, it must be screwed to the appliance. The blue marked hose is only for cold water. Depending on the model, the hot water hose marked with red should also be connected, for models having dual inlets. Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.



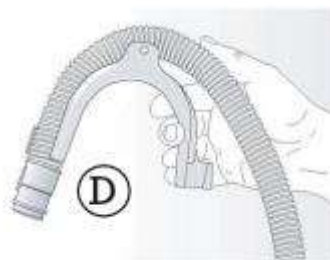
- Flow of water with pressure of 0,1-1 Mpa will allow your machine to operate more efficiently.) (0,1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water will flow through a fully-tapped faucet per one minute.)
 - Ensure that points of contact do not leak by tapping the faucet completely after carrying making the connections.
 - Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
 - Fix the inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve on the rear side of the machine.
- Cold fill Inlet valve



Note: Use only the new water inlet hose coming with your machine while making water inlet connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

WATER DISCHARGE CONNECTION

- Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Do not put discharging hose of your machine in a vessel, bucket.
- Make sure that the water discharge hose does not bend, buckle, be crushed or extended.
- Connect the drain hose to the drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.
- Fit the "U" bend D, if not already installed, at the end of the drain hose.



- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Ensure that there are no kinks in the drain hose. Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage

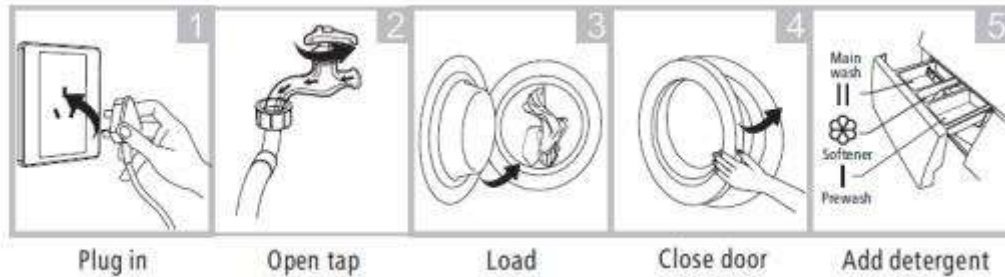


Quick Start

Before washing, please make sure it's installed properly.

Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows.

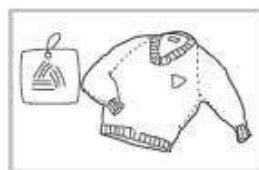
1. Before Washing



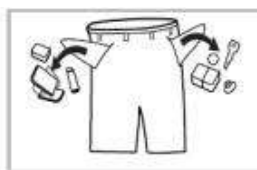
Note! Detergent only need to be added in "case I "after selecting pre-washing for machines with this function.

2. Washing

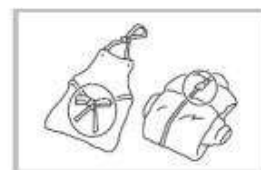
- Power On - Select a short programme - Start **Before Each Washing** The working condition of the washer should be (0-40)°C.If used under 0°C,the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0°C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use. Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly



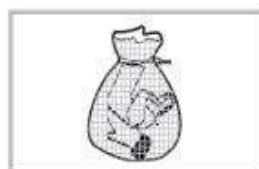
Check the label



Take out the items out of the pockets



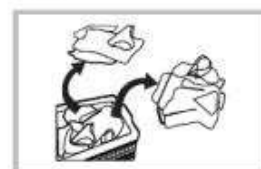
Knot the long strips,zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

SEPARATING LAUNDRIES

- Your laundry has product labels on them that specify their specifications. Wash or dry your laundry according to the specifications on the product label.
- Separate your laundries according to their types (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), their temperatures (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of contamination (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash your coloured and white laundry together.
- Wash your coloured laundries separately in the first washing as they may bleed.
- Ensure that there are no metallic materials on your laundries or in the pockets; if so, take them up.



CAUTION: Faults that will emerge in case of penetration of foreign substances into your machine are not included within the scope of warranty.

- Zip up and button up your laundries.
- Remove the metallic or plastic hooks of tulle curtains or curtains or place them in a washing net or bag and then muzzle them.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirt and sweat suit.
- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.

PUTTING LAUNDRIES IN THE MACHINE

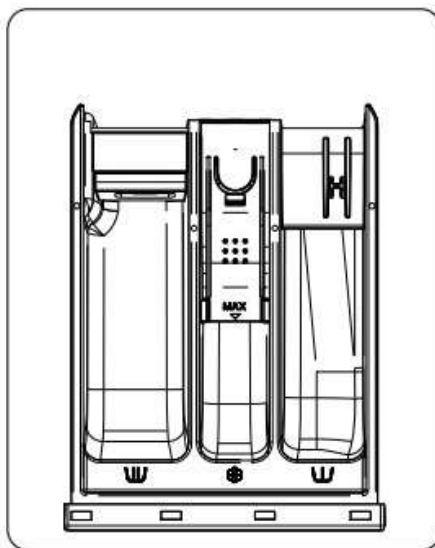
- Open the door of your machine.
- Spread your laundries in your machine.

NOTE: Maximum loading capacity may vary based on the laundry type you will wash, degree of contamination and the programme you have chosen. Do not exceed maximum dry loading capacity indicated in the programme table for washing programmes

ADDING DETERGENT INTO MACHINE Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine. The choice of detergent depends on: Type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool), Colour, The wash temperature, Degree and type of soiling.

Note: Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene). Do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids

THE DETERGENT DRAWER



- **Pre-wash detergent compartment:** U

This compartment must only be used when the pre-wash feature is selected. Pre-wash feature is recommended for very dirty laundry.

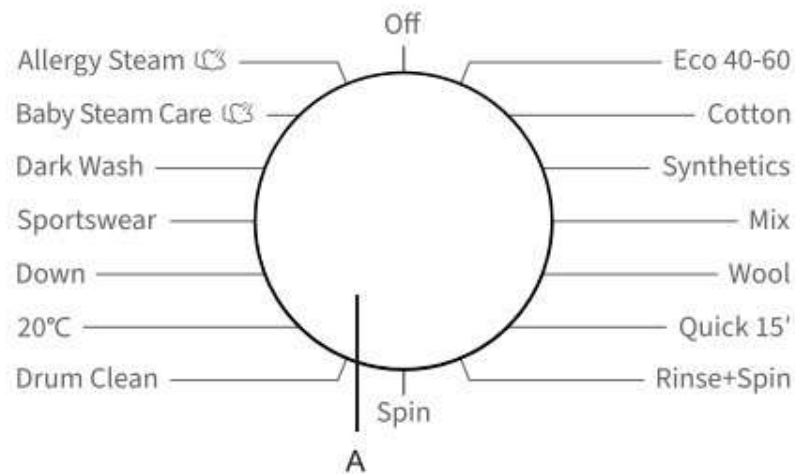
- **Main wash detergent compartment:** W

In this compartment, only materials like detergent (liquid or powder), stain remover and water softener.

- **Softener compartment:** ☼









You can use fabric softener for your laundry, liquid starch. Pour additives only up to the "MAX" mark.







VI. CONTROL PANEL















- D. "Spin" button
- E. "Favourite" button
- F. "Options" button
- G. "Delay End" button
- H. "Start/Pause" button
- I. Child Lock Function 
- J. Mute Function 

VII. PROGRAM TABLE

COTTON	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.
SYNTHETICS	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Programme for lightly to moderately dirty laundry
ECO 40-60	
Washing temperature	-
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Normally soiled cotton laundry.
MIX	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximum dry laundry amount	3.5 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.

WOOL	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximum dry laundry amount	2 kg
Maximum spin speed (rpm)	600
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).
QUICK 15'	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximum dry laundry amount	1 kg
Maximum spin speed (rpm)	800
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.
RINSE+SPIN	
Washing temperature	-
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Optional: 
Laundry type / descriptions	This program is defaulted to two rinses and spin.
SPIN	
Washing temperature	-
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	-
Laundry type / descriptions	Select the speed of the spin manually.
DRUM CLEAN	
Washing temperature	90°C
Maximum dry laundry amount	-
Maximum spin speed (rpm)	800
Detergent compartment	Required:  Optional: -
Laundry type / descriptions	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.

20°C	
Washing temperature	20°C
Maximum dry laundry amount	7 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	This program is suitable for cotton clothes with light stain, saving energy.
DOWN	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximum dry laundry amount	2 kg
Maximum spin speed (rpm)	600
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Machine-washable items stuffed with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads; also suitable for items stuffed with down.
SPORTSWEAR	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximum dry laundry amount	2 kg
Maximum spin speed (rpm)	1000
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.
DARK WASH	
Washing temperature	--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C
Maximum dry laundry amount	3.5 kg
Maximum spin speed (rpm)	1000
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles

BABY STEAM CARE	
Washing temperature	40°C, 60°C, 90°C
Maximum dry laundry amount	2 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.
ALLERGY STEAM	
Washing temperature	40°C, 60°C
Maximum dry laundry amount	2 kg
Maximum spin speed (rpm)	1400
Detergent compartment	Required:  Optional: 
Laundry type / descriptions	It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.

Program instructions

1. The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off mode is 0.49W, and the left-on mode is 0.49W.
3. The most efficient programs in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programs will contribute to energy and water savings.
5. Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.

NOTE: Programme duration may change according to the amount of laundry, tap water, ambient temperature and selected additional functions.

Program	Selected temperature	Rated capacity (kg)	Maximum temperature in drum	Program duration (h:min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Remaining moisture content	Maximum speed reached (rpm)
Eco 40-60 full load		7	46	03:28	0.97	55	52	1400
Eco 40-60 half load	-	3,5	34	02:40	0.45	40	52	1400
Eco 40-60 1/4 load	-	2	25	02:40	0.19	26	53	1400
20C	20°C	7	20	01:50	0.14	75	53	1400
Cotton	60°C	7	51	03:49	1	75	53	1400
Mix	40°C	3.5	37	01:58	0.5	50	45	1400
Quick 15'	40°C	1	37	00:30	0.28	15	65	800

The values given for programmes other than the Eco 40-60 programme and the wash cycle are indicative only

PROGRAM OPTIONS

1. PROGRAM START

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the "Start/Pause" button. It also displays the remaining program time.

2. AUXILIARY FUNCTIONS

Before starting the programme, you can optionally select an auxiliary function. At standby state, press "Options" button to select additional function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

SPIN

The programme defaults to the partial max. spin speed. Press button to select other spin speeds.

TEMP.

Each programme is corresponding to its default temperature. If needed, press "Temp." button to adjust.

PREWASH

Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

Before inflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

EXTRA RINSE After set the function of rinsing adding, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

3. DELAY END

Delay End function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper. Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.

- After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed. Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.
- The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.
- When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process is finished, the icon of 'reservation time' will be off, while the icon of the 'remaining time' will be on.

4. TO CANCEL THE PROGRAM OR RESELECT THE OPTIONS

Rotate the program to "Off" for 3 seconds to turn off the machine.

Select the new program and options.

Press "Start / Pause" button to turn on the machine without adding any extra detergent.

5. PROGRAMME END The washing machine shows "End" at the end of the program, when the door is unlocked. If the knob is turned to "Off", the power will be cut off. If there is no button or knob operation within 2 minutes, the program will automatically power off .

6. DOOR LOCK After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked. After completing program, door lock unlocks automatically. During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out. When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury

7. CHILD LOCK To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function. When the programme starts, press "Temp.+Spin" button for 2 seconds. The machine will beep once. Scree will show "SAFE On". After 2 seconds, the screen will show the program left time. Repeat this operation, the machine will beep once. The screen will show "SAFE OFF", the Child Lock will be released. When the Child Lock is set, all function buttons except "Off" will be shielded. Once any function except "Off" is chosen, the machine will beep. The screen will show "SAFE On" for 2 seconds. After the program ends, Child lock function will release automatically. Any error alarm will release the Child Lock function. Turn off and on the machine manually will reset the machine. Child Lock function cannot be set when the machine is in standby state.

8. Mute function Press "Spin" and "Favourite" buttons simultaneously for 2 seconds. The display will show "bEEp oFF". All the buzzing will be turned off except the error alarm. When the machine is in the mute state, repeat the same process: the screen will show "bEEp on". All the buzzing will be activated. The Mute function will continue to take effect before you turn it down manually

9. FAVOURITE After selecting the program and setting each parameter and starting, long press the Favorite key for 3s to memorize the selected program, temperature, rotational speed and other related settings, and then the Favorite symbol lamp will be on. Under the circumstance that the Favorite lamp is not on, short press the Favorite key, then the program will be switched to the program memorized last time; and meantime, the temperature, rotational speed and other parameters will automatically change into the parameters memorized last time. At this moment, if switching the program or pressing other keys, the panel will display a new program and parameters, and the Favorite symbol lamp will be off. When the user uses it for the first time, if he/she has never long pressed the Favorite key to collect programs, he/she can short press the Favorite key and then the cotton linen program and its default settings will be collected by default.

VIII. CLEANING AND MAINTENANCE

Appliance exterior and control panel

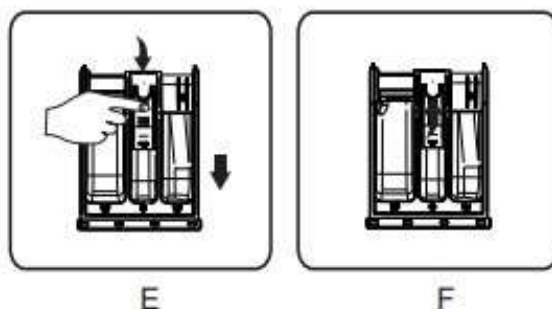
- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non-abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

Door seal

- Clean with a damp cloth when necessary
- Check the condition of the door seal periodically.

Detergent dispenser

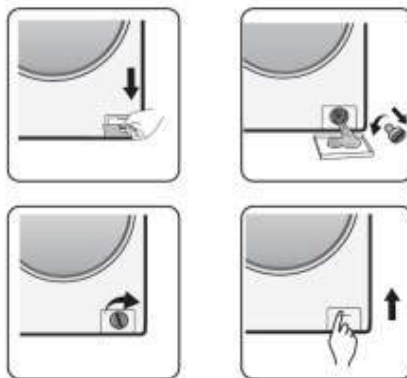
1. Press the siphon cap in the softener compartment and remove the drawer (fig. E)
2. Remove siphon cap from the fabric softener compartment (fig. "F").
3. Wash all the parts under running water.
4. Refit the siphon cap in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing



Filter

We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year. Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).



Important: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

1. Stop the appliance and unplug it.
2. Depending on the model, remove the plinth by holding it tightly on both sides, pushing it downward and tilting it to the front. Or, push down on the tabs provided on both the sides and remove it.
3. Place a container beneath it.
4. Open the filter but do not remove it completely. Slowly turn the filter counterclockwise until the water begins to drain out.
5. Wait until all the water has drained.
6. Now unscrew the filter completely and remove it.
7. Clean the filter and the filter chamber.
8. Check that the pump rotor moves freely.
9. Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
10. Reinstall the plinth.
11. Plug in the appliance once again.
12. Select a program and start it.

Water supply hose

Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary, using a new hose of the same type.

Mesh filter for water connection

Check and clean regularly. For washing machines with an inlet hose as shown on picture "D"



1. Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
2. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
3. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
4. Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
5. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
6. Turn on the tap and ensure that the connections are completely watertight.

IX. TROUBLESHOOTING

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

The washing machine will not start, no indicator lamps are on.

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket.
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

The washing machine will not start... and the "Start/Pause" indicator lamp flashes.

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the "Start/Pause" button has been pressed;
- the "Water tap closed" indication lights up. Open the water tap and press the "Start/Pause" button.

The appliance stops during the programme (varies depending on model)

Check whether:

- the door has been opened and the "Start/Pause" indicator lamp is flashing. Close the door and press the "Start/Pause" button again.
- check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine's safety system has been activated (see "Fault description table").

Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are clean
- sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked
- the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent

Machine vibrates during spin cycle.

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

Final spin results are poor. The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to " ".

ERROR CODE

F01 displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure
- Water inlet pipe is knotted or not
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not

Press "Start/Pause" key after fault is removed. If fault occurs again, please contact the authorized service.

F03 displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drainpipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump).

Important: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- The drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the "Spin" programme or push the "Start/Pause" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact the authorized service.

If fault code "F13" is shown

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door (PTC) to check whether the door is closed.

Open or close it again. After fault is removed, press "Start/Pause" key.

If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If fault code "F14" is shown Door open fault. Action: Press "Start/Pause" button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programme to start the machine. The alarm will be removed.

If fault code "F24" is shown

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing "Start/Pause" key and feed water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If else fault code "F04" , "F05" , "F06" , "F07" , "F23" is shown

Electronic module fails

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press "Start/Pause" key.

If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If fault code "Unb" is shown Unbalance alarm shall be solved by the following methods

1. Laundry winding Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.
2. Too light-weighted laundry Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

Before contacting the authorized service

1. Try to remedy the problem yourself (see Troubleshooting)
2. Restart the program to check whether the problem has solved itself.
3. If the washing machine continues to function incorrectly, call the authorized service



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE

Modèle : HWMH7014IVSMC+++



- Machine à laver automatique
- Capacité de charge : 7 k g
- Vitesse d'essorage : 1 400 t r/min
- Classe énergétique : C

Merci d'avoir acheté ce produit !

I. INTRODUCTION

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Ce manuel d'instructions a pour but de vous fournir toutes les instructions nécessaires relatives à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.

Afin d'utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant toute installation et utilisation.

II. CONTENU DE VOTRE COLIS



- machine à laver automatique
- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie

III. P RÉCAUTIONS D E S ÉCURITÉ

1. Avant d'utiliser votre nouvelle machine à laver, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Vous ou quelqu'un d'autre pourriez en avoir besoin.
2. Veuillez vous assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre et que le raccordement à l'arrivée d'eau est fiable.
3. Votre machine est conçue pour un usage domestique. Toute utilisation commerciale entraînera l'annulation de votre garantie.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf sous surveillance constante.
7. Tenez vos animaux domestiques éloignés de la machine.
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
9. Veuillez vérifier l'emballage de votre machine avant l'installation, ainsi que sa surface extérieure après ouverture. N'utilisez pas une machine endommagée ou dont l'emballage a été ouvert.
10. Faites installer votre machine uniquement par un technicien agréé. Toute intervention sur votre machine par une personne non agréée annulera votre garantie.
11. Avant d'utiliser la machine à laver, retirez les 4 vis de transport situées à l'arrière.
Si ces vis ne sont pas retirées, cela peut provoquer de fortes vibrations, du bruit et un dysfonctionnement (annulant ainsi la garantie).
12. La garantie ne couvre pas les pannes causées par des facteurs externes (pesticides, incendie, etc.).
13. La machine à laver doit être installée uniquement dans un espace clos. La température ambiante nécessaire au fonctionnement idéal de votre machine est de 15 à 25 °C.
14. Utilisez votre machine uniquement pour le linge spécifié comme adapté au lavage par le fabricant.
15. Veuillez vous assurer que les vêtements que vous placez dans votre machine ne contiennent aucun corps étranger (ongle, aiguille, pièces de monnaie, briquet, allumettes, trombone, etc.) dans leurs poches. Ces corps étrangers peuvent endommager votre machine.
16. Il est recommandé d'effectuer le premier lavage en programme court et à vide, en versant 30 ml de lessive dans le compartiment principal du bac à lessive.
17. La lessive ou l'adoucissant exposés à l'air pendant une période prolongée pouvant laisser des résidus, versez-les dans le bac à lessive au début de chaque lavage.
18. Il est conseillé de débrancher votre machine et de fermer le robinet d'arrivée d'eau si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. De plus, laisser la porte de votre machine ouverte empêchera la formation de mauvaises odeurs dues à l'humidité.
19. La pression d'eau maximale admissible à l'entrée est de 1 MPa pour les appareils destinés à être raccordés au réseau d'eau potable. La pression d'eau minimale admissible à l'entrée est de 0,1 MPa si cela est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.

20. Il est possible qu'il reste un peu d'eau dans votre machine après les essais et les tests effectués dans le cadre des procédures de contrôle qualité.

Cela n'endommagera pas votre machine.

21. N'oubliez pas que les matériaux d'emballage de votre machine peuvent être dangereux pour les enfants.

22. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou éliminez-les de manière appropriée.

23. Utilisez les programmes de prélavage uniquement pour le linge très sale.

24. N'ouvrez jamais le bac à lessive lorsque l'appareil est en marche.

25. En cas de panne, débranchez d'abord l'appareil, puis fermez le robinet. N'essayez pas de réparer vous-même, contactez toujours un service de réparation agréé.

26. La quantité de linge que vous mettez dans votre machine à laver ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée.

27. N'essayez jamais d'ouvrir la porte de force lorsque la machine est en marche.

28. Laver du linge farineux dans votre machine l'endommage. Ne lavez pas de linge farineux dans votre machine.

29. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que :

les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ; les fermes ;

par les clients dans les hôtels, les motels et autres établissements résidentiels ; les chambres d'hôtes

; les espaces communs dans les immeubles ou les laveries automatiques.

Vous devez lire attentivement ces avertissements. Vous pourrez ainsi vous protéger, ainsi que vos proches, contre les blessures et les risques mortels.

DANGER DE BRÛLURES ! Ne touchez pas le tuyau d'évacuation ni l'eau pendant l'évacuation, car l'appareil peut atteindre des températures élevées en fonctionnement.

RISQUE DE MORT DÛ AU COURANT ÉLECTRIQUE !

1. N'utilisez pas plusieurs prises ni de rallonge.

2. Ne branchez pas l'appareil sur des prises endommagées.

3. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'appareil ; tenez toujours la fiche.

4. Ne branchez ni ne débranchez l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter l'électrocution !

5. Ne jamais toucher la machine avec les mains ou les pieds mouillés.

6. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, contacter le service après-vente agréé le plus proche pour obtenir un remplacement.

DANGER D'INCENDIE !

1. Ne conservez pas de liquides inflammables à proximité de votre machine.

2. La teneur en soufre des décapants peut provoquer de la corrosion. Pour cette raison, n'utilisez jamais de décapants dans votre machine.

3. N'utilisez jamais de produits contenant des solvants (comme du gaz de lavage) dans votre machine.

4. Retirez tous les objets présents dans les poches de votre linge (aiguille, trombone, briquet, allumettes, etc.) avant de le placer dans la machine.

Risque d'incendie et d'explosion.

RISQUE D'INONDATION !

1. Vérifiez le débit d'eau avant de placer le tuyau d'évacuation sur l'évier.
2. Prenez les mesures nécessaires pour éviter que le tuyau ne glisse.
3. Un tuyau mal positionné peut se déplacer sous l'effet d'un jet d'eau.

Évitez que le bouchon de votre évier n'obstrue le trou.

RISQUE DE CHUTE ET DE BLESSURE !

1. Ne montez pas sur l'appareil. La table supérieure pourrait se casser et vous pourriez vous blesser.
2. Rangez soigneusement le tuyau, le câble et l'emballage de l'appareil pendant l'installation. Vous pourriez trébucher et tomber.
3. Ne renversez pas l'appareil et ne le couchez pas sur le côté.
4. Ne soulevez pas l'appareil par les parties saillantes (bac à lessive, porte). Ces pièces pourraient se casser et vous blesser.
5. Il existe un risque de trébuchement et de blessure si les éléments comme le tuyau et les câbles ne sont pas correctement rangés après l'installation de l'appareil. La machine doit être transportée par au moins deux personnes.

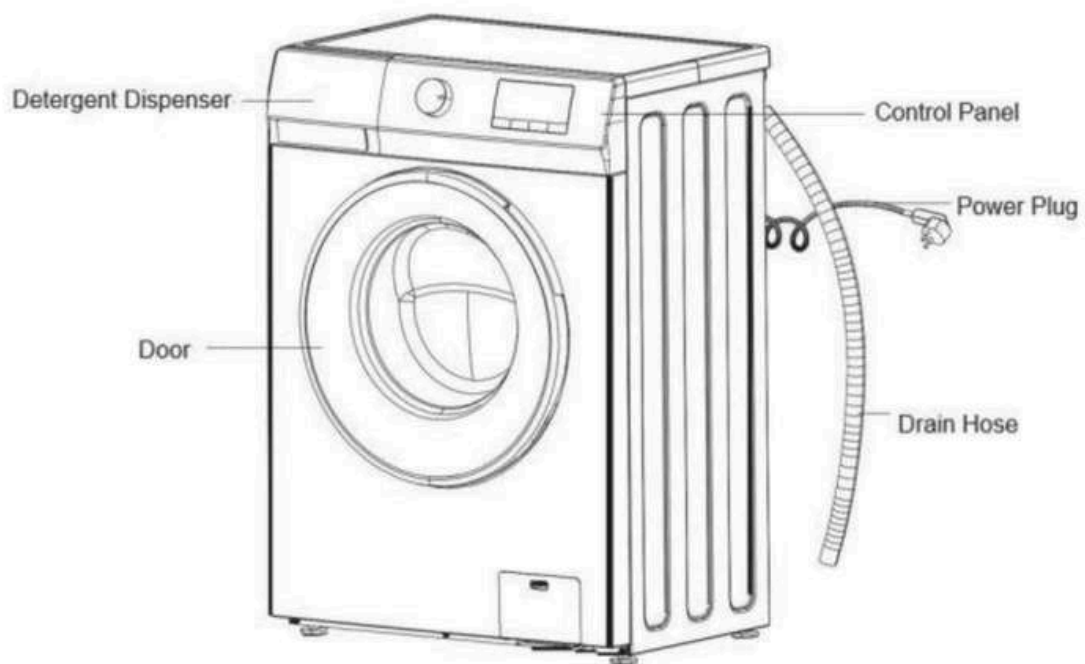
SÉCURITÉ ENFANTS !

1. Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Ils pourraient s'y enfermer et un risque de mort existe. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil ou de grimper dans le tambour.
2. La porte vitrée et la surface peuvent être extrêmement chaudes pendant le fonctionnement de la machine. Par conséquent, le contact avec la machine peut être dangereux pour la peau des enfants.
3. Gardez les emballages hors de portée des enfants.
4. L'ingestion de la lessive et des produits d'entretien peut provoquer une intoxication, et le contact avec la peau peut irriter les yeux et la peau. Gardez les produits de nettoyage hors de portée des enfants.

CONSEILS D'ÉCONOMIE

Quelques informations importantes pour une utilisation optimale de votre machine : La quantité de linge dans votre machine à laver ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée. Ainsi, votre machine fonctionnera en mode économie. Ne pas utiliser la fonction de pré-lavage pour le linge peu sale et le linge normalement sale permettra d'économiser de l'électricité et de l'eau.

IV. DESCRIPTION DU PRODUIT



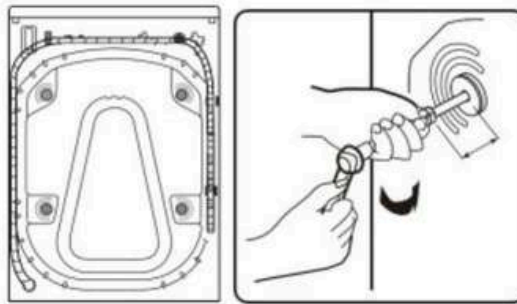
V. INSTALLATION

RETIRER LES VIS DE TRANSPORT

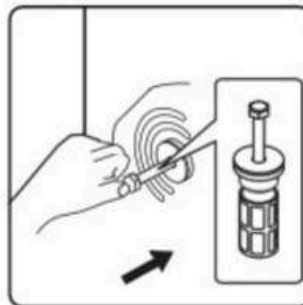
1. Avant d'utiliser la machine à laver, retirez les 4 vis de transport situées à l'arrière de l'appareil.

Si ces vis ne sont pas retirées, cela peut entraîner de fortes vibrations, du bruit et un dysfonctionnement de l'appareil (annulant ainsi la garantie).

2. Pour cette raison, les vis de sécurité de transport doivent être desserrées en les tournant d'environ 30 mm dans le sens de la flèche indiquée, à l'aide d'une clé appropriée.



3. Poussez les deux boulons de transport horizontalement vers l'intérieur et desserrez le boulon de transport.



4. Les vis de transport doivent être retirées en tirant dessus.



Pour des raisons de sécurité et pour réduire le bruit, installez le cache-boulon de transport fourni avec l'appareil (voir l'annexe). Inclinez le dispositif et placez le boulon de transport dans son logement, puis appuyez dessus dans le sens indiqué jusqu'à entendre un clic.

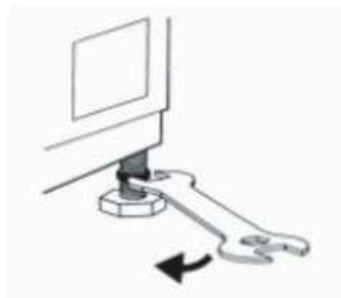


6. Les vis de sécurité de transport doivent être conservées pour être utilisées en cas de transport.

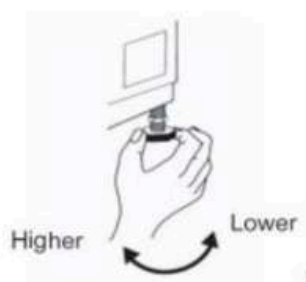
REMARQUE : Vous devez impérativement retirer les vis de transport de votre machine avant la première utilisation. Les défauts survenant sur les machines utilisées avec les vis de transport en place ne seront pas couverts par la garantie.

RÉGLAGE

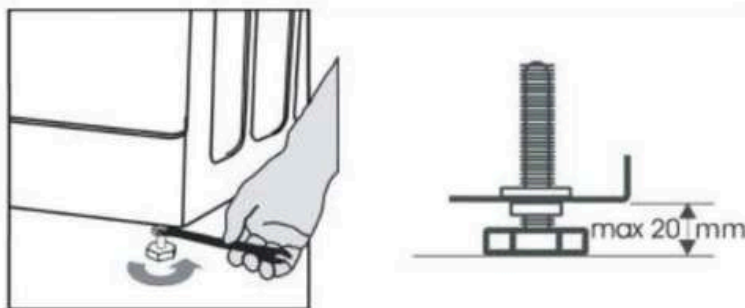
N'installez pas votre machine sur de la moquette ou sur une surface qui empêcherait la ventilation de sa base. Pour garantir un fonctionnement silencieux et sans vibrations, votre machine doit être installée sur une surface stable et antidérapante. Vous pouvez régler l'équilibre de votre machine à l'aide des supports. Desserrez le contre-écrou de réglage en plastique.



Soulevez légèrement la machine et ajustez les supports vers le haut et vers le bas en les faisant pivoter.



Après avoir maintenu l'équilibre, comprimez à nouveau l'écrou de réglage en plastique vers le haut.



Ne placez jamais de carton, de bois ou de matériaux similaires sous votre machine si vous souhaitez stabiliser les déformations du sol. Lors du nettoyage du sol sur lequel repose votre machine, veillez à ne pas perturber les supports de stabilisation.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



- Votre lave-linge est réglé sur 220-240 V et 50 Hz.
- Le cordon d'alimentation de votre lave-linge est équipé d'une prise de terre spécifique. Cette prise doit toujours être branchée dans une prise de terre de 10 ampères.
- Le fusible doit être de 10 ampères. Le fusible de la ligne électrique connectée à cette prise doit également être de 10 ampères.
- Si vous ne disposez pas d'une telle prise et d'un fusible conforme, veuillez faire appel à un électricien qualifié.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation sans mise à la terre.

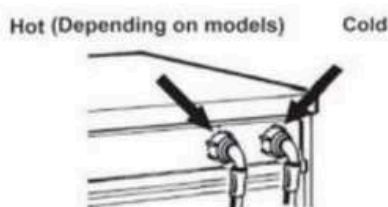
REMARQUE : Faire fonctionner votre machine sous une tension inférieure à la normale réduira sa durée de vie et limitera ses performances.

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

- Votre appareil peut être équipé d'une seule entrée d'eau (froide) ou de deux entrées d'eau (froide/chaude), selon ses spécifications.

Le tuyau à bouchon blanc doit être raccordé à l'entrée d'eau froide et le tuyau à bouchon rouge à l'entrée d'eau chaude (pour les appareils à double entrée d'eau).

- Fixez les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau à un robinet fileté de 19 mm ($\frac{3}{4}$ ").
- Si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas déjà installé, il doit être vissé à l'appareil. Le tuyau bleu est uniquement destiné à l'eau froide. Selon le modèle, le tuyau d'eau chaude rouge doit également être raccordé pour les appareils à double entrée. Vissez à la main le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet en serrant l'écrou.



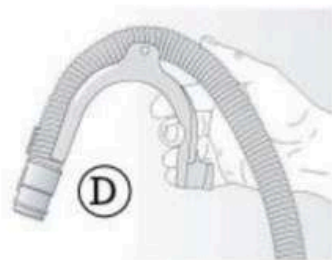
- Un débit d'eau sous une pression de 0,1 à 1 MPa permettra à votre machine de fonctionner plus efficacement. (Une pression de 0,1 MPa signifie que plus de 8 litres d'eau s'écouleront par un robinet ouvert à fond par minute.)
 - Assurez-vous de l'étanchéité des points de contact en tapotant le robinet après avoir effectué les raccordements.
 - Vérifiez que les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau ne sont ni pliés, ni cassés, ni écrasés, ni déformés.
 - Fixez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau froide et à la vanne d'arrivée d'eau située à l'arrière de la machine.
- Vanne d'arrivée d'eau froide



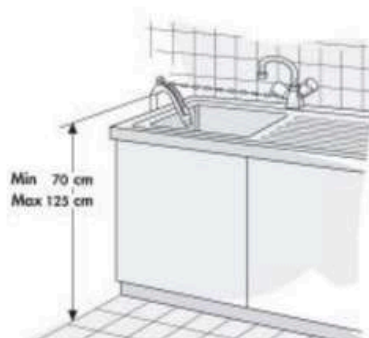
Remarque : Utilisez uniquement le tuyau d'arrivée d'eau neuf fourni avec votre machine lors du raccordement de l'arrivée d'eau. N'utilisez jamais de tuyau d'arrivée d'eau ancien, usagé ou endommagé.

RACCORDEMENT D'ÉVACUATION D'EAU

- Ne jamais tenter de rallonger le tuyau d'évacuation d'eau par un raccord.
- Ne pas plonger le tuyau d'évacuation de votre machine dans un récipient ou un seau.
- S'assurer que le tuyau d'évacuation d'eau n'est ni plié, ni déformé, ni écrasé, ni rallongé.
- Raccorder le tuyau d'évacuation à l'évacuation ou le fixer au bord d'un évier à l'aide du coude en « U ».
- Installer le coude en « U » (D), s'il n'est pas déjà installé, à l'extrémité du tuyau d'évacuation.



- Si la machine à laver est raccordée à un système d'évacuation intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent afin d'éviter le remplissage et la vidange simultanés (effet de siphon).
- Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas plié. Fixez-le solidement pour éviter qu'il ne tombe.
- Après le lavage, la machine évacuera de l'eau chaude.
- Les petits lavabos ne conviennent pas.
- Fixez solidement le tuyau d'évacuation pour éviter les brûlures lors de la vidange de la machine.

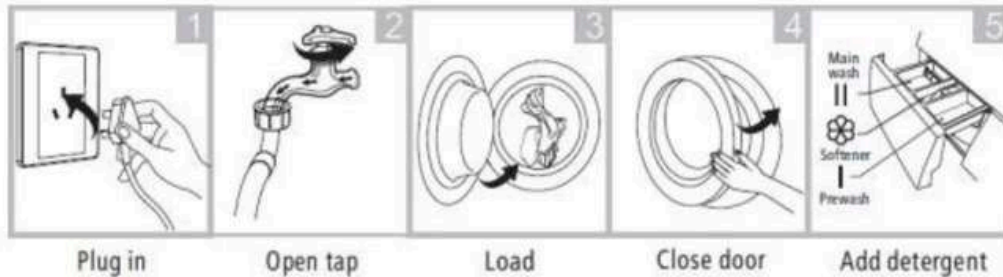


Démarrage rapide

Avant le lavage, veuillez vous assurer que l'appareil est correctement installé.

Avant le premier lavage, effectuez un cycle complet à vide, en suivant la procédure ci-dessous.

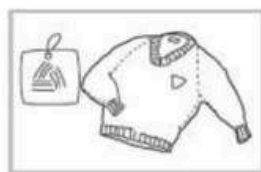
1. Avant le lavage



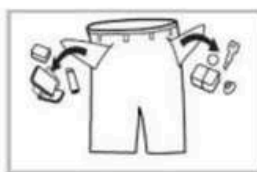
Remarque ! Il est nécessaire d'ajouter de la lessive uniquement dans le cas où vous auriez sélectionné le pré-lavage pour les machines dotées de cette fonction.

2. Lavage

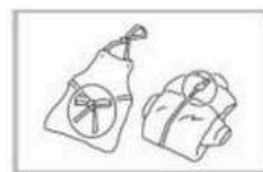
- Mise sous tension - Sélection d'un programme court - **Démarrage.** Avant chaque lavage, la température de fonctionnement de la machine à laver doit être comprise entre 0 et 40 °C. Une utilisation à une température inférieure à 0 °C peut endommager la vanne d'arrivée d'eau et le système de vidange. Si la machine est placée à une température inférieure à 0 °C, il est impératif de la ramener à température ambiante normale afin de s'assurer que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange ne gèlent pas avant utilisation. Veuillez vérifier les étiquettes et les instructions d'utilisation de la lessive avant le lavage. Utilisez une lessive non moussante ou peu moussante adaptée au lavage en machine.



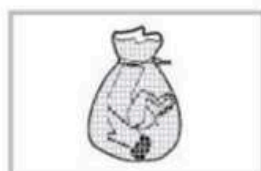
Check the label



Take out the items out of the pockets



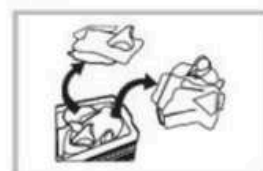
Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

TRI DU LINGE

- Vos vêtements de linge comportent des étiquettes indiquant leurs spécifications. Lavez ou séchez votre linge conformément aux instructions figurant sur l'étiquette.
- Triez votre linge selon sa composition (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), la température de lavage (froid, 30°, 40°, 60°, 90°) et son degré de salissure (légèrement taché, taché, très taché).
- Ne lavez jamais ensemble le linge de couleur et le linge blanc.
- Lavez le linge de couleur séparément lors du premier lavage, car il peut déteindre.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de matières métalliques sur votre linge ou dans les poches ; si c'est le cas, retirez-les.



ATTENTION : Les défauts qui apparaîtront en cas de pénétration de corps étrangers dans votre machine ne sont pas couverts par la garantie.

- Fermez les fermetures éclair et les boutons de votre linge.
- Retirez les crochets métalliques ou en plastique des voilages ou des rideaux, ou placez-les dans un filet à linge ou un sac, puis fermez-les.
- Retournez les textiles tels que les pantalons, les tricotés, les t-shirts et les survêtements.
- Lavez les chaussettes, les mouchoirs et autres petits articles similaires dans un filet à linge.

MISE EN CHARGE DU LINGE

- Ouvrez la porte de votre machine.
- Étalez votre linge dans la machine.

REMARQUE : La capacité de chargement maximale peut varier en fonction du type de linge, du degré de salissure et du programme sélectionné. Ne dépassez pas la capacité de chargement maximale indiquée dans le tableau des programmes de lavage.

AJOUT DE DÉTERGENT DANS LA MACHINE Utilisez toujours un détergent haute efficacité à faible mousse pour une machine à laver à chargement frontal.

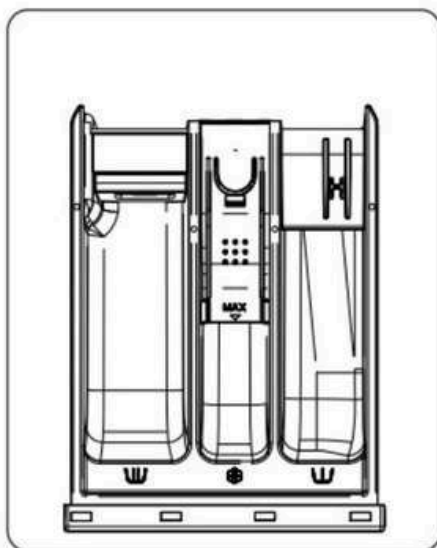
Le choix du détergent dépend du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine), de la couleur, de la température de lavage, du degré et du type de salissure.

Remarque : Tout résidu blanchâtre sur les tissus foncés est dû à des composés insolubles utilisés dans les détergents en poudre modernes sans phosphate. Si cela se produit, secouez ou brossez le tissu ou utilisez un détergent liquide.

Utilisez uniquement des détergents et des additifs spécialement conçus pour les machines à laver domestiques.

Lorsque vous utilisez des détartrants, des colorants ou de l'eau de Javel pour le pré-lavage, assurez-vous qu'ils conviennent aux machines à laver domestiques. Les détartrants peuvent contenir des produits susceptibles d'endommager votre machine à laver. N'utilisez aucun solvant (par exemple, térébenthine, benzène). Ne lavez pas en machine les tissus qui ont été traités avec des solvants ou des liquides inflammables.

LE TIROIR À DÉTERGENT



- Compartiment pour lessive de pré-lavage :



Ce compartiment doit être utilisé uniquement lorsque la fonction de pré-lavage est sélectionnée. Le pré-lavage est recommandé pour le linge très sale.

- Compartiment pour lessive de lavage principal :



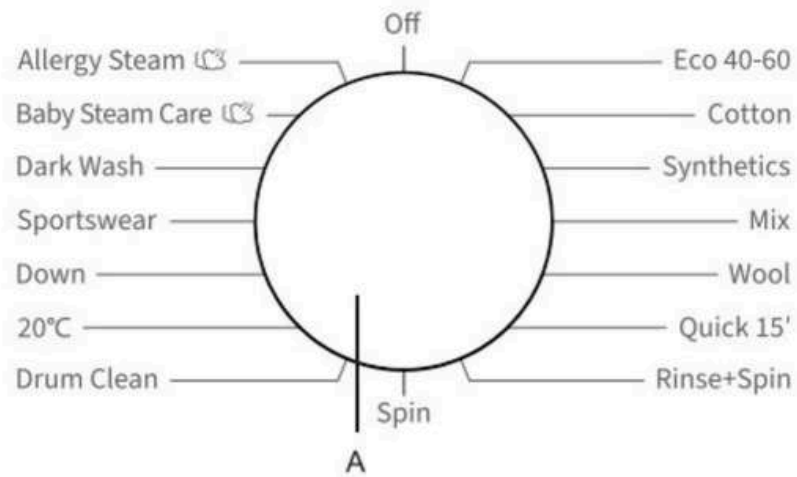
Dans ce compartiment, utilisez uniquement des produits comme la lessive (liquide ou en poudre), le détachant et l'adoucissant.

- Compartiment pour adoucissant :











Vous pouvez utiliser de l'adoucissant ou de l'amidon liquide pour votre linge. Versez les additifs jusqu'au repère « MAX ».







VI. P ANNEAU DE C OMMANDE















- D. "Spin" button
- E. "Favourite" button
- F. "Options" button
- G. "Delay End" button
- H. "Start/Pause" button
- I. Child Lock Function 
- J. Mute Function 

VII. TABLEAU DES PROGRAMMES

COTON	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C, 6 0°C, 9 0°C
quantité maximale de linge sec	7 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Coton ou lin très ou moyennement salis. Pour les articles très sales, sélectionnez la fonction « Prélavage ».
SYNTHÉTIQUES	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C, 6 0°C
quantité maximale de linge sec	7 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Programme pour le linge légèrement à moyennement sale
ECO 4060	
température de lavage	
quantité maximale de linge sec	7 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Linge de coton normalement sale.
MÉLANGER	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C
quantité maximale de linge sec	3,5 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Charges mixtes de coton et de tissus synthétiques moyennement sales.

LAINE	
température de lavage	, 20°C, 30°C, 40°C
quantité maximale de linge sec	2 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	600
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Laine lavable en machine. (Se référer à l'étiquette de lavage cjointe) aux vêtements).
RAPIDE 15'	
température de lavage	, 20°C, 30°C, 40°C
quantité maximale de linge sec	1 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	800
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Coton, tissus mélangés. Articles portés peu de temps ou neufs. acheté.
RINCER + ESSORAGE	
température de lavage	
quantité maximale de linge sec	7 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartiment à détergent	Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Ce programme est configuré par défaut pour deux rinçages et un essorage.
ROTATION	
température de lavage	
quantité maximale de linge sec	7 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartiment à détergent	
Type de blanchisserie / descriptions	Sélectionnez manuellement la vitesse de rotation.
NETTOYAGE DU TAMBOUR	
température de lavage	90°C
quantité maximale de linge sec	
vitesse de rotation maximale (tr/min)	800
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif:
Type de blanchisserie / descriptions	Programme visant à éliminer la saleté et les résidus bactériens susceptibles de favoriser la prolifération bactérienne. dans la machine après qu'elle ait été utilisée pendant un certain temps, notamment lorsque des lavages à basse température sont utilisés régulièrement.

20°C	
température de lavage	20°C
quantité maximale de linge sec	7 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Ce p rogramme c onvient a ux v êtements e n c otton l égèrment t achés, e t p ermet d e r éaliser d es é conomies énergie.
VERSLEBAS	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C
quantité maximale de linge sec	2 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	600
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Les articles lavables en machine rembourrés de fibres synthétiques, tels q ue oreillers, couettes et c ouvrelits ; c onvient également aux articles rembourrés avec v ers l e b as.
VÊTEMENTS D E SPORT	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C
quantité maximale de linge sec	2 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1000
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Vêtements de sport et d e loisirs fabriqués à p artir de tissus en microfibre.
LAVAGE FONCÉ	
température de lavage	, 2 0°C, 3 0°C, 4 0°C, 6 0°C
quantité maximale de linge sec	3,5 k g
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1000
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Textiles foncés en coton et textiles foncés faciles d'entretien

SOINS À LA VAPEUR POUR BÉBÉS	
température de lavage	40°C, 60°C, 90°C
quantité maximale de linge sec	2 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Il convient aux vêtements et sous-vêtements pour bébés, etc. Stérilise et désinfecte grâce à la vapeur à haute température.
VAPEUR ALLERGÉNIQUE	
température de lavage	40°C, 60°C
quantité maximale de linge sec	2 kg
vitesse de rotation maximale (tr/min)	1400
Compartiment à détergent	Requis:  Facultatif: 
Type de blanchisserie / descriptions	Il convient aux températures élevées, résiste à la décoloration et est moins susceptible de se réduire. Tissus qui éliminent les allergènes tels que les pollens, les acariens et parasites par la vapeur à haute température.

Instructions du programme

1. Le programme Eco 40-60 permet de laver le linge en coton normalement sale, lavable à 40 °C ou 60 °C, simultanément dans le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la réglementation européenne sur l'écoconception.
2. La consommation électrique en mode veille est de 0,49 W, et en mode marche continue, également de 0,49 W.
3. Les programmes les plus économes en énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température et pendant une durée plus longue.
4. Remplir le lave-linge à la capacité indiquée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.
5. Utiliser correctement la lessive, l'adoucissant et les autres additifs. Ne pas utiliser de lessive en excès.
Cela pourrait nuire au résultat du lavage.
6. Nettoyer régulièrement le tambour, en respectant la fréquence optimale et en suivant les instructions pour prévenir le calcaire.
7. Plus le niveau sonore est élevé, plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
8. Les informations sur le produit et l'étiquette de consommation d'énergie, ainsi que les informations d'enregistrement du produit, sont accessibles en scannant le code QR.

REMARQUE : La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de linge, de la quantité d'eau du robinet, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

Programme	Choisi température	Évalué capacité (kg)	Maximum température dans le tambour	Programme durée (h:min)	Énergie consommation (kWh/cycle)	Eau consommation (litres/cycle)	Restant humidité contenu	Maximum vitesse atteint (tr/min)
Éco 4060 pleine charge		7	46	03:28	0,97	55	52	1400
Éco 4060 moitié charger		3,5	34	02:40	0,45	40	52	1400
Éco 4060 1/4 charger		2	25	02:40	0,19	26	53	1400
20°C	20	7	20	01:50	0,14	75	53	1400
Coton	60	7	51	03:49	1	75	53	1400
Mélanger	40	3,5	37	01:58	0,5	50	45	1400
Rapide 15 p ieds	40	1	37	00:30	0,28	15	65	800

Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Eco 40-60 et le cycle de lavage sont à titre indicatif seulement

OPTIONS DU PROGRAMME

1. DÉMARRAGE DU PROGRAMME

Après avoir sélectionné vos options et placé la lessive dans le distributeur, ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton « Départ/Pause ». L'appareil affiche également le temps restant du programme.

2. FONCTIONS AUXILIAIRES

Avant de démarrer le programme, vous pouvez sélectionner une fonction auxiliaire. En mode veille, appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner une fonction supplémentaire pour le programme en cours. Sélectionnez une seule fonction à la fois ; l'icône correspondante clignote. Une fois le programme démarré, il ne peut plus être modifié.

ESSORAGE

Le programme est configuré par défaut sur une vitesse d'essorage partielle. Appuyez sur le bouton pour sélectionner d'autres vitesses.

TEMPÉRATURE

Chaque programme correspond à sa température par défaut. Si nécessaire, appuyez sur le bouton « Temp. » pour la régler.

PRÉLAVAGE

Sélectionnez la fonction de pré-lavage pour optimiser le lavage et mieux éliminer les taches.

Cette fonction est particulièrement adaptée au linge très sale. Avant le chargement, la lessive en poudre peut être ajoutée au compartiment de pré-lavage, et la lessive en poudre doit être ajoutée au compartiment de lavage principal.

RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE : Après avoir activé l'option de rinçage supplémentaire, le programme effectue un nouveau rinçage avant l'adoucissement, et la durée totale du programme augmente en conséquence.

3. FIN DIFFÉRÉE : La fonction Fin différée permet de programmer le cycle de lavage selon les disponibilités de l'utilisateur, par exemple, la nuit lorsque l'électricité est moins chère. Ce bouton permet uniquement de sélectionner l'heure de réservation en mode veille.

- Une fois la fonction de réservation activée, la durée augmente d'1 heure à chaque pression sur le bouton de réservation.

Avant la réservation, si la durée du programme n'est pas un multiple entier d'1 heure, il faut appuyer une première fois sur la touche de réservation pour la terminer, et ensuite la durée augmente d'1 heure à chaque pression sur le bouton de réservation. Si la réservation est sélectionnée, avant le lancement du programme, la réservation en cours peut être annulée en tournant le bouton pour sélectionner d'autres programmes.

- Le délai de départ différé doit être supérieur à la durée du programme de lavage, car il correspond au temps d'arrêt du programme. Par exemple : si la durée du programme sélectionné est de 02:28, le délai de départ différé sélectionné doit être compris entre 03:00 et 24:00.

- Pendant la procédure de réservation, l'icône « durée de réservation » est allumée. Une fois la réservation terminée, l'icône « durée de réservation » s'éteint et l'icône « temps restant » s'allume.

4. ANNULER LE PROGRAMME OU RECONSÉLÉRER LES OPTIONS

Tournez le programme sur « Arrêt » pendant 3 secondes pour éteindre la machine.

Sélectionnez le nouveau programme et les options.

Appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause » pour allumer la machine sans ajouter de lessive.

5. FIN DU PROGRAMME La machine à laver affiche « Fin » à la fin du programme, lorsque la porte est déverrouillée. Si le bouton est tourné sur « Arrêt », l'alimentation est coupée. Si aucun bouton n'est actionné pendant 2 minutes, le programme s'arrête automatiquement.

6. VERROUILLAGE DE LA PORTE Une fois le programme lancé, l'icône de verrouillage de la porte s'allume et la porte est verrouillée. À la fin du programme, le verrouillage de la porte se déverrouille automatiquement. Pendant la pause, si la porte est partiellement ouverte, le verrouillage se déverrouille et le voyant s'éteint. Lorsque le voyant de verrouillage de porte clignote, la porte ne doit pas être ouverte de force afin d'éviter toute blessure.

7. SÉCURITÉ ENFANTS Pour renforcer la sécurité des enfants, cet appareil est équipé d'une sécurité enfants. Au démarrage du programme, appuyez sur le bouton « Temp. + Essorage » pendant 2 secondes. L'appareil émet un bip. L'écran affiche « SÉCURITÉ activée ». Après 2 secondes, l'écran affiche le temps restant du programme. Répétez cette opération ; l'appareil émet un bip. L'écran affiche « SÉCURITÉ désactivée », la sécurité enfants est désactivée. Lorsque la sécurité enfants est activée, tous les boutons de fonction, à l'exception de « Arrêt », sont désactivés.

Si vous sélectionnez une fonction autre que « Arrêt », l'appareil émet un bip. L'écran affiche « SÉCURITÉ activée » pendant 2 secondes. À la fin du programme, la sécurité enfants se désactive automatiquement.

Toute alarme d'erreur désactive la sécurité enfants. Éteignez puis rallumez l'appareil manuellement pour le réinitialiser. La sécurité enfants ne peut pas être activée lorsque l'appareil est en veille.

8. Fonction Muet Appuyez simultanément sur les boutons « Essorage » et « Favori » pendant 2 secondes. L'écran affichera « bEEp oFF ». Tous les signaux sonores seront désactivés, à l'exception de l'alarme d'erreur. Lorsque la machine est en mode silencieux, répétez la même procédure : l'écran affichera « bEEp on ». Tous les signaux sonores seront réactivés. La fonction Muet restera active jusqu'à ce que vous la désactiviez manuellement.

9. **FAVORIS** Après avoir sélectionné le programme, réglé chaque paramètre et démarré l'appareil, appuyez longuement sur la touche Favoris pendant 3 secondes pour mémoriser le programme sélectionné, la température, la vitesse de rotation et les autres paramètres associés. Le voyant Favoris s'allumera alors. Si le voyant Favoris n'est pas allumé, appuyez brièvement sur la touche Favoris pour revenir au programme mémorisé. Le dernier programme mémorisé sera sélectionné et la température, la vitesse de rotation et les autres paramètres seront automatiquement mis à jour. Si vous changez de programme ou appuyez sur une autre touche, le panneau affichera un nouveau programme et ses paramètres, et le voyant Favoris s'éteindra. Lors de la première utilisation, si vous n'avez jamais enregistré de programme en appuyant longuement sur la touche Favoris, vous pouvez appuyer brièvement dessus pour enregistrer le programme coton-lin et ses paramètres par défaut.

VIII. NETTOYAGE E T E NTRETIEN

Panneau extérieur et panneau de commande de l'appareil

- Se nettoie avec un chiffon doux et humide.
- On peut également utiliser un peu de lessive neutre (non abrasive).
- Sécher avec un chiffon doux.

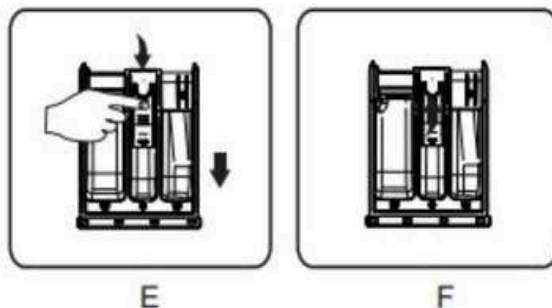
Joint de porte

- Nettoyer avec un chiffon humide si nécessaire.
- Vérifier régulièrement l'état du joint de porte.

Distributeur de lessive

1. Appuyer sur le bouchon du siphon dans le compartiment adoucissant et retirer le tiroir (fig. E).
2. Retirer le bouchon du siphon du compartiment adoucissant (fig. F).
3. Laver toutes les pièces à l'eau courante.
4. Remettre le bouchon du siphon dans le tiroir à lessive et replacer le tiroir dans son logement.

Filtre

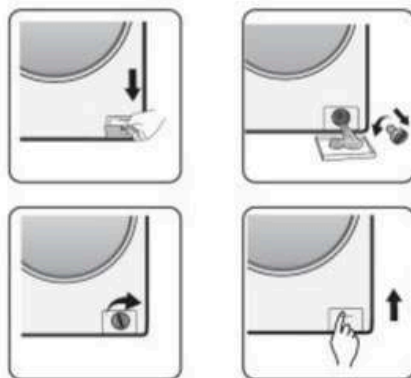


Filtre

Nous vous recommandons de vérifier et de nettoyer le filtre régulièrement, au moins deux ou trois fois par an.

En particulier :

- Si l'appareil ne vidange pas correctement ou s'il ne fonctionne pas correctement lors de l'essorage.
- Si la pompe est obstruée par un corps étranger (par exemple, des boutons, des pièces de monnaie ou des épingles de sûreté).



Important : Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2. Selon le modèle, retirez le socle en le tenant fermement des deux côtés, en le poussant vers le bas et en l'inclinant vers l'avant. Ou appuyez sur les languettes situées de chaque côté et retirez-le.
3. Placez un récipient en dessous.
4. Ouvrez le filtre sans le retirer complètement. Tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'eau commence à s'écouler.
5. Attendez que toute l'eau soit vidangée.
6. Dévissez complètement le filtre et retirez-le.
7. Nettoyez le filtre et sa chambre.
8. Vérifiez que le rotor de la pompe tourne librement.
9. Réinsérez le filtre et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
10. Remettez le socle en place.
11. Rebranchez l'appareil.
12. Sélectionnez un programme et lancez-le.

Tuyau d'alimentation en eau

Vérifiez régulièrement l'état du tuyau d'alimentation et remplacez-le si nécessaire, en utilisant un tuyau neuf du même type.

Filter à mailles pour le raccordement d'eau

Vérifiez et nettoyez régulièrement. Pour les lave-linge avec un tuyau d'arrivée d'eau comme illustré sur la photo « D »



1. Fermez le robinet et desserrez le tuyau d'arrivée d'eau.
2. Nettoyez le filtre interne et revissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de la machine à laver.
4. Retirez le filtre du raccord de la machine à laver à l'aide d'une pince universelle et nettoyez-le.
5. Remettez le filtre en place et revissez le tuyau d'arrivée d'eau.
6. Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccords.

IX. D ÉPANNAGE

Selon le modèle, votre lave-linge est équipé de diverses fonctions de sécurité automatiques. Cela permet de détecter les pannes à temps et au système de sécurité de réagir en conséquence. Ces pannes sont souvent si mineures qu'elles peuvent être résolues en quelques minutes.

Le lave-linge ne démarre pas et aucun voyant n'est allumé.

Vérifiez si :

- la prise secteur est branchée.
- la prise murale fonctionne correctement (utilisez une lampe de table ou un appareil similaire pour la tester).

Le lave-linge ne démarre pas... et le voyant « Départ/Pause » clignote.

Vérifiez si :

- la porte est bien fermée (sécurité enfant) ;
- le bouton « Départ/Pause » a été enfoncé ;
- le voyant « Robinet d'eau fermé » s'allume. Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton « Départ/Pause ».

L'appareil s'arrête en cours de programme (variable selon le modèle).

Vérifiez si :

- la porte est ouverte et le voyant « Départ/Pause » clignote. Fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton « Départ/Pause ».
- Vérifiez s'il y a trop de mousse à l'intérieur ; la machine lance alors un programme anti-mousse. Elle redémarrera automatiquement après un certain temps.
- Le système de sécurité de la machine à laver s'est activé (voir le tableau des pannes).

Résidus de lessive et d'additifs présents dans le bac à lessive en fin de lavage.

Vérifiez :

- La grille du compartiment adoucissant et le séparateur de la cuve de lavage sont correctement installés dans le distributeur de lessive et toutes les pièces sont propres.
- L'arrivée d'eau est suffisante. Les filtres à mailles de l'arrivée d'eau peuvent être obstrués.
- La position du séparateur dans la cuve de lavage est adaptée à l'utilisation de lessive en poudre ou liquide.

La machine vibre pendant l'essorage.

Vérifiez :

- La machine à laver est de niveau et repose bien sur ses quatre pieds.
- Les boulons de transport ont été retirés. Avant d'utiliser la machine, il est impératif de retirer les boulons de transport.

Les résultats de l'essorage final sont insatisfaisants. La machine à laver est équipée d'un système de détection et de correction du déséquilibre.

Si vous chargez des articles lourds (par exemple, des peignoirs), ce système peut réduire automatiquement la vitesse d'essorage, voire l'interrompre complètement s'il détecte un déséquilibre trop important, même après plusieurs essorages, afin de protéger la machine.

- Si le linge est encore trop humide à la fin du cycle, retirez-en quelques pièces et relancez l'essorage.
- Une formation excessive de mousse peut empêcher l'essorage. Utilisez la dose de lessive appropriée.
- Vérifiez que le sélecteur de vitesse d'essorage n'est pas réglé sur « ».

CODE D'ERREUR

F01 affiché à l'écran

- La machine n'est pas alimentée en eau ou le niveau d'eau est insuffisant. Vérifiez :
- Le robinet est complètement ouvert et la pression d'eau est suffisante.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est-il noyé ?
- Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est-il obstrué ? (Consultez la section maintenance et réparation.)
- Le tuyau d'arrivée d'eau est-il gelé ? Appuyez sur la touche « Départ/Pause » une fois le problème résolu. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente agréé.

F03 affiché à l'écran

La machine à laver n'est pas vidée. La machine interrompt le programme en cours.

Arrêtez la machine et débranchez-la. Vérifiez :

- Le tuyau d'évacuation est-il noyé ?
- Le filtre de la pompe de vidange est-il obstrué ? (Reportez-vous à la procédure de nettoyage du filtre de la pompe de vidange).

Important : Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

- Le tuyau d'évacuation est-il gelé ?

Rebranchez l'appareil.

Sélectionnez et lancez le programme « Essorage » ou appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pendant au moins 3 secondes, puis relancez le programme souhaité. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente agréé.

Si le code d'erreur « F13 » s'affiche

Le verrouillage de la porte est-il défectueux ? Lancez un programme pendant 20 secondes et déverrouillez la porte de la machine à laver (PTC) pour vérifier si la porte est fermée.

Ouvrez-la ou fermez-la à nouveau. Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche « Départ/Pause ». Si le problème se reproduit, coupez l'alimentation électrique et contactez le service après-vente agréé.

Si le code d'erreur « F14 » s'affiche : Porte ouverte. Action : Appuyez sur le bouton « Marche/Pause ».

La machine à laver tentera d'ouvrir la porte. L'alarme ne sera pas désactivée tant que la porte n'est pas déverrouillée. Vous pouvez également tourner le bouton sur la position « Arrêt » pendant 3 secondes pour éteindre la machine.

Sélectionnez le programme souhaité pour démarrer la machine. L'alarme sera désactivée.

Si le code d'erreur « F24 » s'affiche :

Le niveau d'eau a atteint le niveau de débordement.

Appuyez sur la touche « Marche/Pause » pour le réduire et remplissez le réservoir d'eau.

Sélectionnez et lancez le programme souhaité. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation électrique et contactez le service après-vente agréé.

Si les codes d'erreur « F04 », « F05 », « F06 », « F07 » ou « F23 » s'affichent :

Le module électronique est défectueux.

Tournez le bouton sur la position « Arrêt » pendant 3 secondes pour éteindre la machine.

Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche « Marche/Pause ».

Si le problème persiste, débranchez l'alimentation électrique et contactez le service après-vente agréé. Si le code d'erreur « Unb » s'affiche, l'alarme de déséquilibre peut être résolue par les méthodes suivantes :

1. Linge trop léger : Tournez le bouton sur « arrêt » pendant 3 secondes pour éteindre la machine, ouvrez la porte, secouez le linge et remettez-le dans la machine à laver, puis sélectionnez le programme d'essorage pour un séchage à nouveau.

2. Linge trop léger : Tournez le bouton sur « arrêt » pendant 3 secondes pour éteindre la machine, ouvrez la porte, ajoutez une ou deux serviettes, puis sélectionnez le programme d'essorage à nouveau.

Avant de contacter le service après-vente :

1. Essayez de résoudre le problème vous-même (voir la section Dépannage).
2. Redémarrez le programme pour vérifier si le problème est résolu.
3. Si la machine à laver continue de mal fonctionner, contactez le service après-vente.



Élimination respectueuse de l'environnement

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

N'oubliez pas de respecter la réglementation locale : déposez les appareils électriques hors d'usage dans un centre de recyclage approprié.



HEINNER est une marque déposée de Network One Distribution SRL. Les autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Aucune partie des spécifications ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni utilisée pour créer une œuvre dérivée telle qu'une traduction, une transformation ou une adaptation, sans l'autorisation de NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2 013 Network One Distribution. Tous droits réservés.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Ce produit est conforme aux normes et standards de la Communauté européenne

Importateur : Network One Distribution

Rue Marcel Iancu, 35, Bucarest, Roumanie

Tél. : +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

AUTOMATISCHE WASCHMASCHINE

Modell: HWM-H7014IVSMC+++



- Waschmaschine
- Belastbarkeit: 7kg
- Schleuderdrehzahl: 1400 U/min
- Energieklasse: C

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts!

I. EINLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen alle notwendigen Anweisungen für die Installation, Verwendung und Wartung des Geräts geben.

Um das Gerät korrekt und sicher zu bedienen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch.

II. INHALT IHRES PAKETS



- **Waschmaschine**
- **Benutzerhandbuch**
- **Garantiekarte**

III. Sicherheitsvorkehrungen

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme Ihrer neuen Waschmaschine sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf. Sie oder jemand anderes könnte sie in Zukunft benötigen.
2. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist und die Wasserversorgung zuverlässig funktioniert.
3. Ihr Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Gewerbliche Nutzung führt zum Erlöschen der Garantie.
4. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren sollten nur unter ständiger Aufsicht in der Nähe des Geräts sein.
7. Halten Sie Ihre Haustiere von Ihrem Gerät fern.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
9. Bitte überprüfen Sie die Verpackung Ihres Geräts vor der Installation sowie die Außenfläche nach dem Öffnen der Verpackung. Beschädigte Geräte oder Geräte mit geöffneter Verpackung dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
10. Lassen Sie Ihr Gerät nur von einer autorisierten Person installieren. Jegliche Eingriffe an Ihrem Gerät durch nicht autorisierte Personen führen zum Erlöschen der Garantie.
11. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine die vier Transportschrauben an der Rückseite des Geräts. Werden die Schrauben nicht entfernt, kann dies zu starken Vibrationen, Geräuschen und Funktionsstörungen führen (wodurch die Garantie erlischt).
12. Für Schäden, die durch äußere Einflüsse (Pestizide, Feuer usw.) verursacht werden, besteht keine Garantie.
13. Die Waschmaschine darf nur in geschlossenen Räumen aufgestellt werden. Die optimale Umgebungstemperatur für den Betrieb der Maschine beträgt 15–25 °C.
14. Verwenden Sie Ihre Maschine nur für Wäschestücke, die vom Hersteller als geeignet zum Waschen angegeben wurden.
15. Bitte achten Sie darauf, dass sich in den Taschen der Kleidungsstücke, die Sie in Ihre Maschine geben, keine Fremdkörper (Nägel, Nadeln, Münzen, Feuerzeuge, Streichhölzer, Büroklammern usw.) befinden. Diese Fremdkörper können Ihre Maschine beschädigen.
16. Es wird empfohlen, den ersten Waschgang in einem Kurzprogramm und ohne Wäsche durchzuführen, indem 30 ml Waschmittel in das Hauptfach der Waschmittelschublade gegeben werden.
17. Da Waschmittel oder Weichspüler, die längere Zeit der Luft ausgesetzt sind, Rückstände bilden können, geben Sie Ihr Waschmittel oder Ihren Weichspüler zu Beginn jedes Waschgangs in die Waschmittelschublade.
18. Es wird empfohlen, das Gerät vom Stromnetz zu trennen und den Wasserzulaufhahn zu schließen, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Zudem verhindert das Offenlassen der Gerätetür die Bildung unangenehmer Gerüche durch Feuchtigkeit.
19. Der maximal zulässige Wasserzulaufdruck beträgt 1 MPa für Geräte, die an das Wassernetz angeschlossen werden sollen. Der minimal zulässige Wasserzulaufdruck beträgt 0,1 MPa, sofern dies für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich ist.

20. Aufgrund der Qualitätskontrollverfahren kann nach den durchgeführten Tests und Prüfungen etwas Wasser im Gerät zurückbleiben. Dies schadet dem Gerät nicht.
 21. Denken Sie daran, dass Verpackungsmaterialien Ihrer Maschine für Kinder gefährlich sein können.
 22. Bewahren Sie die Verpackungsmaterialien an einem Ort auf, an dem Kinder sie nicht erreichen können, oder entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
 23. Vorwaschprogramme sollten nur bei stark verschmutzter Wäsche verwendet werden.
 24. Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während das Gerät in Betrieb ist.
 25. Im Falle einer Störung ziehen Sie zuerst den Netzstecker und drehen Sie dann den Wasserhahn zu. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich immer an einen autorisierten Kundendienst.
 26. Die Wäschemenge in Ihrer Waschmaschine sollte die angegebene Höchstmenge nicht überschreiten.
-
27. Die Tür darf niemals mit Gewalt geöffnet werden, während die Maschine läuft.
 28. Das Waschen mehliger Wäsche in der Waschmaschine beschädigt die Maschine. Waschen Sie mehliges Wäsche nicht in Ihrer Waschmaschine.
 29. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Pensionen; Gemeinschaftsräume in Wohnblöcken oder Waschsalongen.

Sie müssen diese Warnhinweise lesen. So können Sie sich und Ihre Angehörigen vor tödlichen Verletzungen und Risiken schützen.

VERBRENNUNGSGEFAHR! Berühren Sie während des Abpumpens weder den Abpumpschlauch noch das Wasser, da das Gerät im Betrieb hohe Temperaturen erreichen kann.

TÖDLICHE GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM!

1. Verwenden Sie nicht mehrere Steckdosen oder Verlängerungskabel.
2. Beschädigte Steckdosen nicht einstecken.
3. Ziehen Sie beim Ausstecken niemals am Kabel – fassen Sie immer den Stecker selbst an.
4. Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn auch nicht heraus, um einen Stromschlag zu vermeiden!
5. Berühren Sie die Maschine niemals mit nassen Händen oder Füßen.
6. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst, um ein Ersatzkabel zu erhalten, falls das Netzkabel defekt ist.

BRANDGEFAHR!

1. Halten Sie entzündliche Flüssigkeiten von der Maschine fern.
2. Der Schwefelgehalt von Abbeizmitteln kann Korrosion verursachen. Verwenden Sie daher niemals Abbeizmittel in Ihrer Maschine.
3. Verwenden Sie in Ihrer Maschine niemals Produkte, die Lösungsmittel enthalten (wie z. B. Waschgas).
4. Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen Ihrer Wäschestücke (Nadel, Büroklammer, Feuerzeug, Streichhölzer usw.), bevor Sie sie in die Maschine legen.

Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

ÜBERSCHWEMMUNGSGEFAHR!

1. Prüfen Sie, ob das Wasser schnell abläuft, bevor Sie den Abflussschlauch an das Waschbecken anschließen.
2. Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um ein Abrutschen des Schlauchs zu verhindern.
3. Durch den Rückstoß eines nicht korrekt platzierten Schlauchs kann dieser verschoben werden. Achten Sie darauf, dass der Stöpsel im Spülbecken den Abfluss nicht blockiert.

Sturz- und Verletzungsgefahr!

1. Klettern Sie nicht auf Ihre Maschine. Der obere Tisch Ihrer Maschine könnte brechen und Sie könnten sich verletzen.
2. Sorgen Sie während der Installation für Ordnung bei Schlauch, Kabel und Verpackung Ihres Geräts. Stolpergefahr!
3. Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf den Kopf oder auf die Seite.
4. Heben Sie Ihre Maschine nicht an hervorstehenden Teilen (z. B. Waschmittelschublade, Tür) an. Diese Teile könnten brechen und zu Verletzungen führen.
5. Es besteht Stolper- und Verletzungsgefahr, wenn Materialien wie Schläuche und Kabel nach der Installation der Maschine nicht ordnungsgemäß gelagert werden. Die Maschine muss von mindestens zwei Personen getragen werden.

KINDERSICHERHEIT!

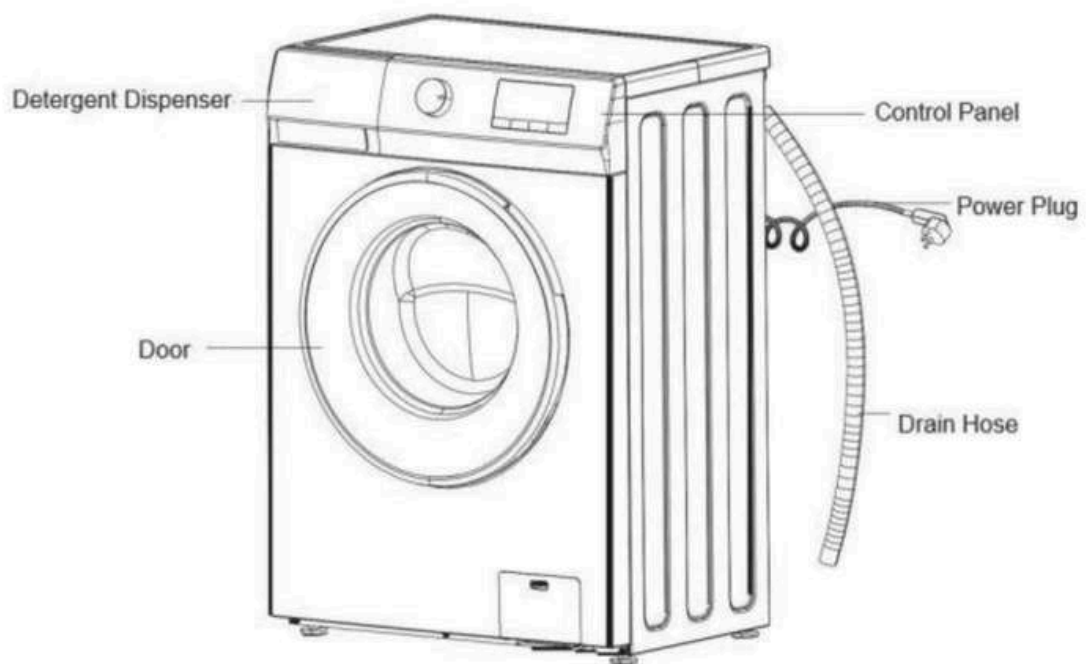
1. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Maschine. Kinder könnten sich in der Maschine einschließen, was lebensgefährlich sein kann. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Es ist Kindern untersagt, mit dem Gerät zu spielen oder in die Trommel zu klettern.
2. Türglas und Oberfläche können während des Betriebs des Geräts extrem heiß werden. Daher kann insbesondere die Berührung des Geräts zu Hautverletzungen bei Kindern führen.
3. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
4. Beim Verschlucken der Reinigungs- und Pflegemittel besteht Vergiftungsgefahr. Haut- und Augenreizungen können auftreten, wenn die Mittel mit der Haut in Berührung kommen. Bewahren Sie die Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SPEICHERINFORMATIONEN

Einige wichtige Hinweise, um die Effizienz Ihrer Waschmaschine zu steigern: Die Wäschemenge in Ihrer Waschmaschine sollte die angegebene Maximalmenge nicht überschreiten.

Dadurch läuft Ihre Maschine im Energiesparmodus. Wenn Sie bei wenig oder normal verschmutzter Wäsche auf die Vorwaschfunktion verzichten, sparen Sie Strom und Wasser.

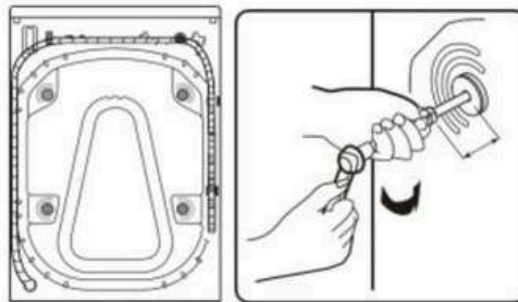
IV. PRODUKTBESCHREIBUNG



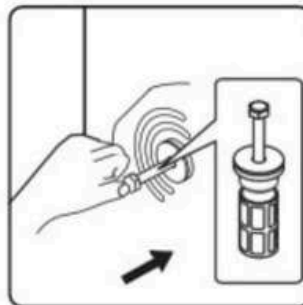
V. INSTALLATION

ENTFERNEN DER TRANSPORTSCHRAUBEN

1. Vor Inbetriebnahme der Waschmaschine die vier Transportsicherungsschrauben an der Rückseite des Geräts entfernen. Andernfalls kann es zu starken Vibrationen, Geräuschen und Funktionsstörungen kommen (wodurch die Garantie erlischt). 2. Die Transportsicherungsschrauben müssen daher mit einem geeigneten Schraubenschlüssel in Pfeilrichtung um ca. 30 mm gedreht werden.



3. Drücken Sie die beiden Transportbolzen in horizontaler Richtung nach innen und lösen Sie den Transportbolzen.



4. Die Transportschrauben müssen durch Herausziehen entfernt werden.



Um die Sicherheit zu gewährleisten und die Geräuscentwicklung zu reduzieren, montieren Sie bitte die mitgelieferte Transportsicherungsabdeckung (siehe beiliegende Anleitung). Setzen Sie die Transportsicherung in die Öffnung ein und drücken Sie sie in die angegebene Richtung, bis sie einrastet.

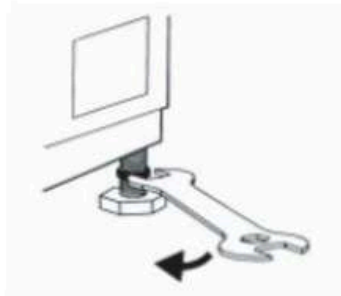


6. Die Transportsicherungsschrauben sollten so aufbewahrt werden, dass sie im Falle eines Transports verwendet werden können.

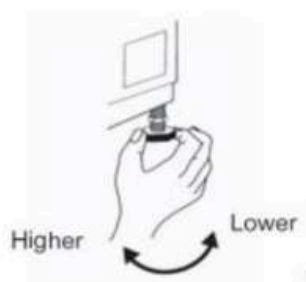
HINWEIS: Vor der ersten Inbetriebnahme müssen unbedingt die Transportsicherungen Ihrer Maschine entfernt werden. Für Defekte an Maschinen, die mit montierten Transportsicherungen betrieben werden, fällt die Garantie nicht in den Garantiebereich.

EINSTELLUNG

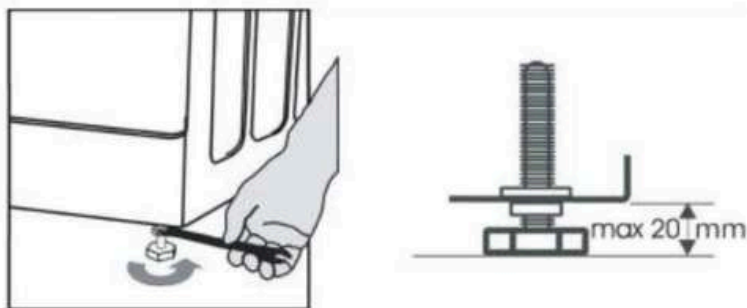
Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf Teppichboden oder einem anderen Untergrund auf, der die Belüftung des Sockels behindert. Für einen leisen und vibrationsfreien Betrieb sollte das Gerät auf einem rutschfesten und festen Untergrund stehen. Sie können die Balance Ihres Geräts mithilfe der Stützen anpassen. Lösen Sie dazu die Kunststoff-Kontermutter.



Heben Sie die Maschine leicht an und justieren Sie die Stäbe durch Drehen nach oben und unten.



Nachdem das Gleichgewicht wiederhergestellt ist, drücken Sie die Kunststoff-Einstellmutter wieder nach oben.



Legen Sie niemals Pappe, Holz oder ähnliche Materialien unter Ihre Maschine, wenn Sie Unebenheiten im Untergrund ausgleichen möchten. Achten Sie beim Reinigen des Untergrunds, auf dem Ihre Maschine steht, darauf, die Stabilisierungsmaßnahmen nicht zu beeinträchtigen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

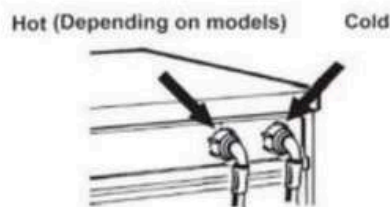


- Votre lave-linge est réglé sur 220-240 V et 50 Hz.
- Le cordon d'alimentation de votre lave-linge est équipé d'une prise de terre spécifique. Cette prise doit toujours être branchée dans une prise de terre de 10 ampères.
- Le fusible doit être de 10 ampères. Le fusible de la ligne électrique connectée à cette prise doit également être de 10 ampères.
- Si vous ne disposez pas d'une telle prise et d'un fusible conforme, veuillez faire appel à un électricien qualifié.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation sans mise à la terre.

REMARQUE : Faire fonctionner votre machine sous une tension inférieure à la normale réduira sa durée de vie et limitera ses performances.

ANSCHLUSS DES WASSERZULAUFSCHLAUCHS

- Ihr Gerät kann je nach Ausstattung einen (Kaltwasser-) oder zwei (Kalt-/Warmwasser-) Zuläufe haben. Der Schlauch mit der weißen Kappe muss an den Kaltwasserzulauf und der Schlauch mit der roten Kappe an den Warmwasserzulauf angeschlossen werden (bei Geräten mit zwei Wasserzuleufen).
- Schließen Sie die neuen Wasserzulaufschläuche an einen Wasserhahn mit 19-mm-Gewinde ($\frac{3}{4}$ Zoll) an.
- Falls der Wasserzulaufschlauch noch nicht installiert ist, muss er an das Gerät geschraubt werden. Der blaue Schlauch ist nur für Kaltwasser. Je nach Modell muss bei Geräten mit zwei Zuleufen auch der rote Warmwasserschlauch angeschlossen werden. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von Hand an den Wasserhahn und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.



- Ein Wasserdurchfluss bei einem Druck von 0,1 bis 1 MPa optimiert den Betrieb Ihrer Maschine. (Ein Druck von 0,1 MPa entspricht einem Durchfluss von mehr als 8 Litern Wasser pro Minute aus einem vollständig geöffneten Wasserhahn.)
- Prüfen Sie die Dichtheit der Anschlüsse, indem Sie nach dem Verbinden leicht gegen den Wasserhahn klopfen.
- Kontrollieren Sie, ob die neuen Wasserzulaufschläuche geknickt, beschädigt, gequetscht oder verformt sind.
- Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an den Kaltwasserhahn und das Wasserzulaufventil an der Rückseite der Maschine an. Kaltwasserzulaufventil

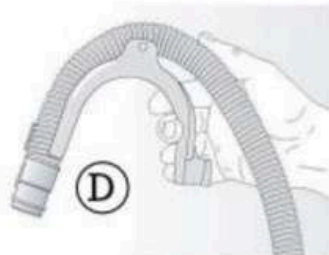


Hinweis: Verwenden Sie zum Anschließen der Wasserzufuhr ausschließlich den mitgelieferten neuen Wasserzulaufschlauch.

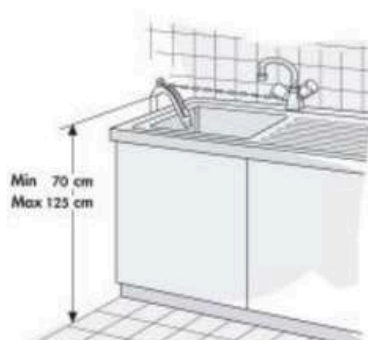
Verwenden Sie niemals einen alten, abgenutzten oder beschädigten Wasserzulaufschlauch.

WASSERABLAUFANSCHLUSS

- Versuchen Sie niemals, den Wasserablaufschlauch mit einem Verbindungsstück zu verlängern.
- Tauchen Sie den Ablaufschlauch Ihrer Maschine nicht in einen Behälter oder Eimer.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch nicht geknickt, verformt, gequetscht oder verlängert ist.
- Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Abfluss an oder befestigen Sie ihn mit dem U-förmigen Winkelstück am Rand eines Spülbeckens.
- Montieren Sie das U-förmige Winkelstück (D) am Ende des Ablaufschlauchs, falls es noch nicht montiert ist.



- Wenn die Waschmaschine an ein integriertes Abwassersystem angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass dieses mit einer Entlüftung ausgestattet ist, um ein gleichzeitiges Be- und Entleeren (Hebeeffekt) zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist. Befestigen Sie den Schlauch so, dass er nicht herunterfallen kann.
- Nach dem Waschgang pumpt die Maschine heißes Wasser ab.
- Kleine Handwaschbecken sind nicht geeignet.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher, um Verbrühungen beim Abpumpen zu vermeiden.

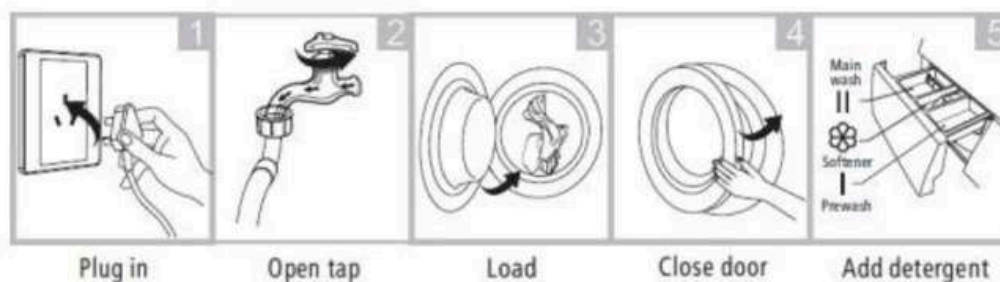


Schnellstart

Bitte vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass es ordnungsgemäß installiert ist.

Vor dem ersten Waschgang muss die Waschmaschine einmal ohne Wäsche durch den gesamten Waschvorgang geführt werden.

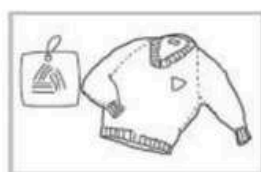
1. Vor dem Waschen



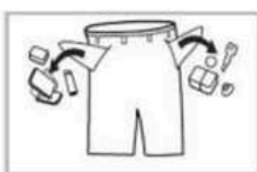
Hinweis! Waschmittel muss nur im "Fall I" nach Auswahl der Vorwäsche bei Maschinen mit dieser Funktion hinzugefügt werden.

2. Waschen

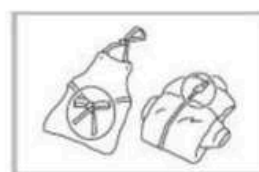
- Einschalten -Kurzprogramm auswählen -**Vor jedem Waschgang** starten . Die Betriebstemperatur der Waschmaschine sollte zwischen 0 und 40 °C liegen. Bei Betrieb unter 0°C können das Einlassventil und das Ablaufsystem beschädigt werden. Wenn die Maschine bei 0°C oder darunter gelagert wurde, muss sie vor der ersten Benutzung auf normale Umgebungstemperatur gebracht werden, um sicherzustellen, dass der Wasserzulauf- und der Ablaufschlauch nicht eingefroren sind. Bitte lesen Sie vor dem Waschen die Hinweise auf dem Etikett und die Anwendungshinweise für Waschmittel. Verwenden Sie ein nicht schäumendes oder schaumarmes Waschmittel, das für die Maschinenwäsche geeignet ist.



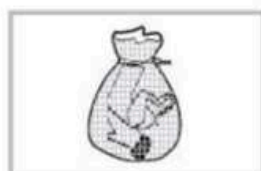
Check the label



Take out the items out of the pockets



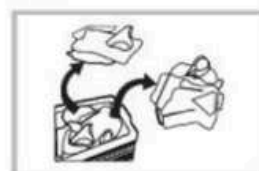
Knot the long strips,zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

WÄSCHE TRENNEN

- Ihre Wäsche hat Etiketten mit Pflegehinweisen. Waschen oder trocknen Sie Ihre Wäsche gemäß den Angaben auf dem Etikett.
- Sortieren Sie Ihre Wäsche nach Material (Baumwolle, Synthetik, Feinwäsche, Wolle usw.), Waschtemperatur (kalt, 30°, 40°, 60°, 90°) und Verschmutzungsgrad (leicht, stark, verschmutzt).
- Waschen Sie Bunt- und Weißwäsche niemals zusammen.
- Waschen Sie Buntwäsche beim ersten Mal separat, da sie abfärben kann.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Metallteile an oder in den Taschen Ihrer Wäsche befinden. Falls doch, entfernen Sie diese.



ACHTUNG: Schäden, die durch das Eindringen von Fremdkörpern in Ihre Maschine entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

- Schließen Sie Ihre Wäsche.
- Entfernen Sie die Metall- oder Kunststoffhaken von Tüll- oder Gardinen oder geben Sie diese in ein Wäschenetz oder einen Wäschesack und verschließen Sie sie.
- Drehen Sie Textilien wie Hosen, Strickwaren, T-Shirts und Trainingsanzüge auf links.
- Waschen Sie Socken, Taschentücher und ähnliche kleine Wäschestücke in einem Wäschenetz.

Wäsche in die Waschmaschine geben

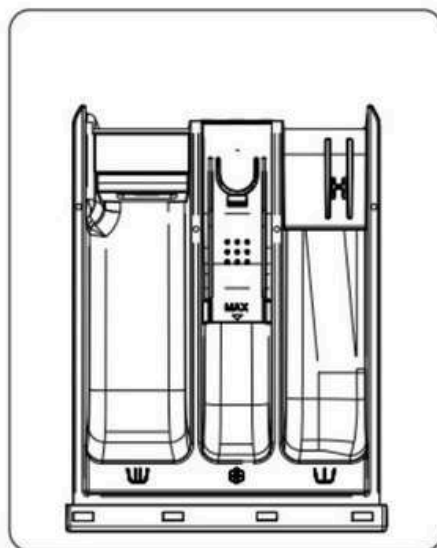
- Öffnen Sie die Tür Ihrer Waschmaschine.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche in der Waschmaschine.

HINWEIS: Die maximale Beladungskapazität kann je nach Wäscheart, Verschmutzungsgrad und gewähltem Programm variieren. Überschreiten Sie nicht die in der Programmtabelle angegebene maximale Trockenbeladungskapazität für die Waschprogramme.

Waschmittel in die Waschmaschine geben: Verwenden Sie für Frontlader immer ein hochwirksames, schaumarmes Waschmittel. Die Wahl des Waschmittels hängt ab von: Textilart (Baumwolle, pflegeleichte/ synthetische Textilien, Feinwäsche, Wolle), Farbe, Waschtemperatur, Verschmutzungsgrad und -art.

Hinweis: Weißliche Rückstände auf dunklen Textilien entstehen durch unlösliche Bestandteile moderner phosphatfreier Pulverwaschmittel. Schütteln oder bürsten Sie die Textilien in diesem Fall aus oder verwenden Sie Flüssigwaschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel und Zusatzstoffe, die speziell für Haushaltswaschmaschinen entwickelt wurden. Achten Sie bei der Verwendung von Entkalkern, Farbstoffen oder Bleichmitteln für die Vorwäsche darauf, dass diese für Haushaltswaschmaschinen geeignet sind. Entkalker können Inhaltsstoffe enthalten, die Ihre Waschmaschine beschädigen könnten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Terpentin, Benzin). Waschen Sie keine Textilien in der Waschmaschine, die mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten behandelt wurden.

DIE WASCHMITTELSCHUBLADE



Fach für Vorwaschmittel:



Dieses Fach darf nur bei aktivierter Vorwaschfunktion verwendet werden. Die Vorwaschfunktion wird für stark verschmutzte Wäsche empfohlen.

Hauptfach für Waschmittel:



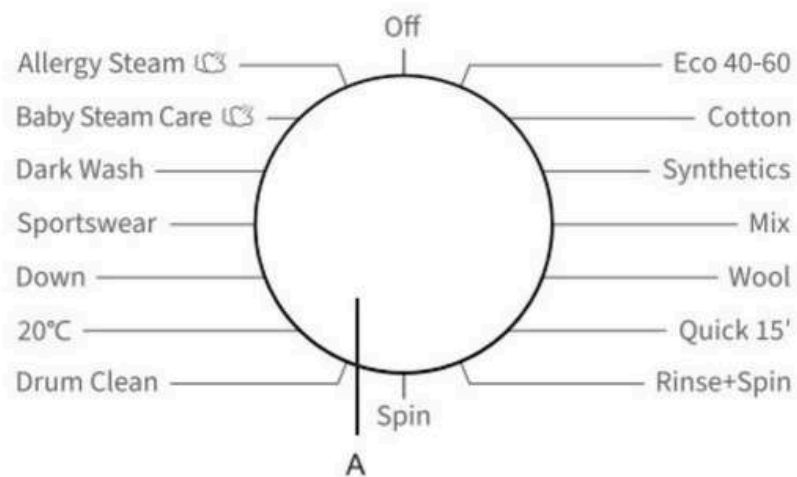
In diesem Fach befinden sich ausschließlich Materialien wie Waschmittel (flüssig oder pulverförmig), Fleckenentferner und Wasserenthärter.

Weichspülerfach:











Sie können Weichspüler und Flüssigstärke für Ihre Wäsche verwenden. Geben Sie die Zusätze nur bis zur „MAX“-Markierung hinzu.







VI. BEDIENFELD















- D. "Spin" button
- E. "Favourite" button
- F. "Options" button
- G. "Delay End" button
- H. "Start/Pause" button
- I. Child Lock Function 
- J. Mute Function 

VII. PROGRAMMÜBERSICHT

BAUMWOLLE	
Waschtemperatur	--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C
Maximale Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Stark und mäßig verschmutzte Baumwolle oder Leinen. Bei stark verschmutzten Textilien wählen Sie die Funktion „Vorwäsche“.
SYNTHETIK	
Waschtemperatur	--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C
Maximale Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Programm für leicht bis mittelstark verschmutzte Wäsche
ECO 40-60	
Waschtemperatur	-
Maximale Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Normal verschmutzte Baumwollwäsche.
MISCHEN	
Waschtemperatur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale Menge an Trockenwäsche	3,5 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Gemischte Wäscheladungen aus mäßig verschmutzten Baumwoll- und Synthetikfasern.

WOLLE	
Waschtemperatur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale Menge an Trockenwäsche	2 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	600
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Maschinenwaschbare Wolle. (Siehe beiliegendes Waschetikett.) (zur Kleidung).
SCHNELL 15'	
Waschtemperatur	--, 20°C, 30°C, 40°C
Maximale Menge an Trockenwäsche	1 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	800
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Baumwolle, Mischgewebe. Artikel, die nur kurz getragen wurden oder neu sind. gekauft.
SPÜLEN UND SCHÜTTELN	
Waschtemperatur	-
Maximale Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach Wäscheart /	Optional: 
Beschreibungen	Dieses Programm ist standardmäßig auf zwei Spülgänge und Schleudern eingestellt.
DREHEN	
Waschtemperatur	-
Maximale Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	-
Wäscheart / Beschreibungen	Die Drehzahl der Rotation kann manuell eingestellt werden.
Trommelreinigung	
Waschtemperatur	90°C
Maximale Menge an Trockenwäsche	-
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	800
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: -
Wäscheart / Beschreibungen	Programm zur Entfernung von Schmutz und Bakterienrückständen, die sich vermehren können in der Maschine, nachdem sie eine gewisse Zeit lang benutzt wurde, insbesondere wenn regelmäßig bei niedrigen Temperaturen gewaschen wird.

20°C	
Waschtemperatur Maximale	20°C
Menge an Trockenwäsche	7 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Dieses Programm eignet sich für Baumwollkleidung mit leichten Flecken und spart Geld. Energie.
RUNTER	
Waschtemperatur Maximale	--, 20°C, 30°C, 40°C
Menge an Trockenwäsche	2 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	600
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Maschinenwaschbare Artikel, die mit synthetischen Fasern gefüllt sind, wie zum Beispiel Kissen, Steppdecken und Tagesdecken; auch geeignet für gefüllte Gegenstände mit unten.
SPORTBEKLEIDUNG	
Waschtemperatur Maximale	--, 20°C, 30°C, 40°C
Menge an Trockenwäsche	2 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1000
Waschmittelfach Wäscheart /	Erforderlich:  Optional: 
Beschreibungen	Sport- und Freizeitbekleidung aus Mikrofaserstoffen.
Dunkle Wäsche	
Waschtemperatur	--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C
Maximale Menge an Trockenwäsche	3,5 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1000
Waschmittelfach Wäscheart /	Erforderlich:  Optional: 
Beschreibungen	Dunkle Textilien aus Baumwolle und dunkle, pflegeleichte Textilien

BABY-DAMPFPFLEGE	
Waschtemperatur	40 °C, 60 °C, 90 °C
Maximale Menge an Trockenwäsche	2 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Es eignet sich für Babykleidung und Unterwäsche usw. Sterilisiert und desinfiziert durch Hochtemperaturdampf.
ALLERGIE-DAMPF	
Waschtemperatur	40 °C, 60 °C
Maximale Menge an Trockenwäsche	2 kg
Maximale Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Waschmittelfach	Erforderlich:  Optional: 
Wäscheart / Beschreibungen	Es eignet sich für hohe Temperaturen und geringe Farbverblässung. Stoffe, die Allergene wie Pollen, Milben und Parasiten durch Hochtemperaturdampf.

Programmhinweise 1.

Das Eco 40-60-Programm kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die bei 40°C oder 60°C waschbar ist, im selben Waschgang reinigen. Dieses Programm wird zur Beurteilung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung verwendet.

2. Der Stromverbrauch im Aus-Modus beträgt 0,49 W und im eingeschalteten Zustand ebenfalls 0,49 W.
3. Die energieeffizientesten Programme sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen und über einen längeren Zeitraum laufen.
4. Wenn Sie die Haushaltswaschmaschine bis zur vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität beladen, können Sie Energie und Wasser sparen.
5. Waschmittel, Weichspüler und sonstige Zusatzstoffe sachgemäß verwenden. Nicht zu viel Waschmittel verwenden. Dies kann das Waschergebnis negativ beeinflussen.
6. Regelmäßige Reinigung, einschließlich optimaler Häufigkeit sowie Verfahren zur Kalkprävention.
7. Geräuschpegel und Restfeuchtegehalt werden beeinflusst durch: Je höher der Geräuschpegel, desto niedriger der Restfeuchtegehalt.
8. Produktinformationen, das Energieverbrauchslabel und Produktregistrierungsinformationen können durch Scannen des QR-Codes abgerufen werden.

HINWEIS: Die Programmdauer kann je nach Wäschemenge, Leitungswassermenge, Umgebungstemperatur und gewählten Zusatzfunktionen variieren.

Programm	Ausgewählt Temperatur	Bewertung Kapazität (kg)	Maximal Temperatur in der Trommel	Programm Dauer (h:min)	Energie Verbrauch (kWh/Zyklus)	Wasser Verbrauch (Liter/Zyklus)	Übrig Feuchtigkeit Inhalt	Maximal Geschwindigkeit erreicht (U/min)
Öko 40-60 Volllast		7	46	03:28	0,97	55	52	1400
Öko 40-60 Hälfte laden	-	3,5	34	02:40	0,45	40	52	1400
Öko 40-60 1/4 laden	-	2	25	02:40	0,19	26	53	1400
20 °C	20ÿ	7	20	01:50	0,14	75	53	1400
Baumwolle	60ÿ	7	51	03:49	1	75	53	1400
Mischen	40ÿ	3,5	37	01:58	0,5	50	45	1400
Schnell 15'	40ÿ	1	37	00:30	0,28	15	65	800

Die für andere Programme als das Eco 40-60-Programm und den Waschgang angegebenen Werte sind nur Richtwerte.

PROGRAMMOPTIONEN**1. PROGRAMMSTART**

Nachdem Sie Ihre Optionen ausgewählt und Waschmittel in die Waschmittelkammer gegeben haben, drehen Sie den Wasserhahn auf und drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Die verbleibende Programmzeit wird angezeigt.

2. ZUSATZFUNKTIONEN

Vor dem Programmstart können Sie optional eine Zusatzfunktion auswählen. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „Optionen“, um eine zusätzliche Funktion für das aktuelle Programm auszuwählen. Wählen Sie pro Tastendruck nur eine Funktion aus. Das entsprechende Symbol blinkt. Nach dem Start kann das Programm nicht mehr geändert werden.

SCHLEUDERN

Das Programm startet standardmäßig mit maximaler Schleuderdrehzahl. Drücken Sie die Taste, um andere Schleuderdrehzahlen auszuwählen.

TEMPERATUR

Jedes Programm hat eine voreingestellte Temperatur. Bei Bedarf können Sie die Temperatur mit der Taste „Temp.“ anpassen.

VORWÄSCHE

Wählen Sie die Funktion für eine Vorwäsche, um die Waschwirkung zu verbessern und Flecken besser zu entfernen. Diese Funktion eignet sich für stark verschmutzte Wäsche.

Vor dem Einlaufen der Wäsche kann Waschmittel/Waschpulver in die Vorwaschkammer gegeben werden.

Waschpulver muss in die Hauptwaschkammer gegeben werden.

Vorwäsche: Nach Aktivierung der Spülfunktion wird der Spülvorgang einmalig durchgeführt, bevor der Weichspüler gestartet wird. Die Gesamtlaufzeit des Programms verlängert sich entsprechend.

3. Startzeitvorwahl: Die Startzeitvorwahl ermöglicht es dem Benutzer, die Maschine zu einem Zeitpunkt zu starten, an dem der Strom günstiger ist. Diese Taste kann nur im Standby-Modus verwendet werden, um die Reservierungszeit auszuwählen.

- Nachdem die Reservierungsfunktion aktiviert ist, erhöht sich die Zeit um 1 Stunde, wenn die Reservierungstaste gedrückt wird. Wenn die Programmlaufzeit vor der Reservierung kein Vielfaches von 1 Stunde ist, muss sie durch einmaliges Drücken der Reservierungstaste abgeschlossen werden. Anschließend erhöht sich die Zeit um 1 Stunde, wenn die Reservierungstaste gedrückt wird. Wenn die Reservierung ausgewählt ist, kann sie vor Programmstart durch Drehen der Taste zur Auswahl anderer Programme storniert werden.
- Die Verzögerungszeit muss länger als die Programmdauer sein, da sie die Zeit bis zum Programmende angibt. Beispiel: Bei einer Programmstartzeit von 02:28 Uhr muss die Verzögerungszeit zwischen 03:00 und 24:00 Uhr liegen.
- Während des Reservierungsvorgangs wird das Symbol für die Reservierungszeit angezeigt. Nach Abschluss des Reservierungsvorgangs erlischt das Symbol, während das Symbol für die verbleibende Zeit angezeigt wird.

4. PROGRAMM ABBRECHEN ODER OPTIONEN NEU AUSWÄHLEN

Drehen Sie das Programm für 3 Sekunden auf „Aus“, um die Maschine auszuschalten.

Wählen Sie das neue Programm und die Optionen aus.

Drücken Sie die Taste „Start / Pause“, um die Maschine einzuschalten, ohne zusätzliches Waschmittel hinzuzufügen.

5. PROGRAMMENDE Die Waschmaschine zeigt am Ende des Programms „Ende“ an, wenn die Tür sich öffnet.

Die Tür ist entriegelt. Wenn der Knopf auf „Aus“ gedreht wird, wird die Stromzufuhr unterbrochen. Erfolgt innerhalb von 2 Minuten keine Betätigung eines Knopfes oder Drehknopfes, schaltet sich das Programm automatisch aus.

6. Türverriegelung: Nach Programmstart leuchtet das Türverriegelungssymbol auf und die Tür ist verriegelt. Nach

Programmende entriegelt sich die Tür automatisch. Während einer Pause entriegelt sich die Tür und die Kontrollleuchte erlischt, sobald die Tür halb geöffnet werden kann. Blinkt die Kontrollleuchte, darf die Tür nicht gewaltsam geöffnet werden, um Verletzungen zu vermeiden.

7. KINDERSICHERUNG Um die Sicherheit von Kindern zu erhöhen, ist dieses Gerät mit einer Kindersicherungsfunktion

ausgestattet. Drücken Sie beim Programmstart die Taste „Temp.+Spin“ 2 Sekunden lang. Das Gerät piept einmal. Auf dem Display erscheint „SAFE On“. Nach weiteren 2 Sekunden wird die verbleibende Programmzeit angezeigt. Wiederholen Sie diesen Vorgang. Das Gerät piept erneut. Auf dem Display erscheint „SAFE OFF“.

Die Kindersicherung wird deaktiviert. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Funktionstasten außer „Aus“ gesperrt.

Sobald eine andere Funktion als „Aus“ ausgewählt wird, ertönt ein Signalton. Auf dem Display wird für 2 Sekunden „SAFE On“ angezeigt. Nach Programmende wird die Kindersicherung automatisch deaktiviert.

Bei einem Fehleralarm wird die Kindersicherung deaktiviert. Durch manuelles Aus- und Wiedereinschalten des Geräts wird die Kindersicherung zurückgesetzt. Die Kindersicherung kann im Standby-Modus nicht aktiviert werden.

8. Stummschaltungsfunktion: Drücken Sie die Tasten „Spin“ und „Favourite“ gleichzeitig 2 Sekunden lang. Im Display erscheint „beep OFF“.

Alle Töne außer dem Fehleralarm werden deaktiviert. Wenn sich das Gerät im Stummmodus befindet, wiederholen Sie den gleichen Vorgang: Auf dem Bildschirm wird „beep on“ angezeigt. Alle Töne werden aktiviert. Die Stummschaltungsfunktion bleibt aktiv, bis Sie sie manuell reduzieren.

9. FAVORITEN: Nach Programmauswahl, Einstellung aller Parameter und Startvorgang die Favoritentaste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das ausgewählte Programm, die Temperatur, die Drehzahl und weitere Einstellungen zu speichern. Die Favoriten-Anzeige leuchtet dann auf. Leuchtet die Favoriten-Anzeige nicht, drückt man die Favoritentaste kurz, um zum zuletzt gespeicherten Programm zu wechseln. Gleichzeitig werden Temperatur, Drehzahl und weitere Parameter automatisch auf die zuletzt gespeicherten Werte zurückgesetzt. Beim Wechsel des Programms oder Drücken anderer Tasten werden das neue Programm und die neuen Parameter angezeigt, und die Favoriten-Anzeige erlischt. Bei der ersten Benutzung, falls noch nie Programme durch langes Drücken der Favoritentaste gespeichert wurden, wird durch kurzes Drücken das Programm „Baumwolle und Wäsche“ mit seinen Standardeinstellungen automatisch gespeichert.

VIII. Reinigung und Wartung

Geräteaußenseite und Bedienfeld

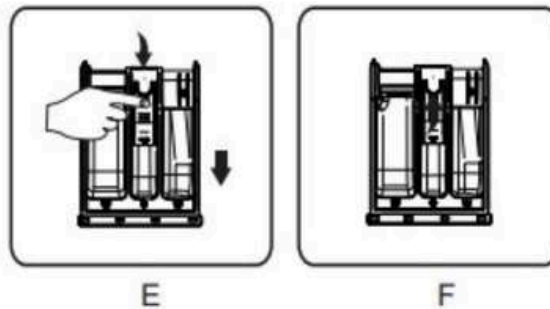
- Mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- Alternativ kann etwas neutrales, nicht scheuerndes Waschmittel verwendet werden.
- Mit einem weichen Tuch trocknen.

Türdichtung

- Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Zustand der Türdichtung regelmäßig überprüfen.

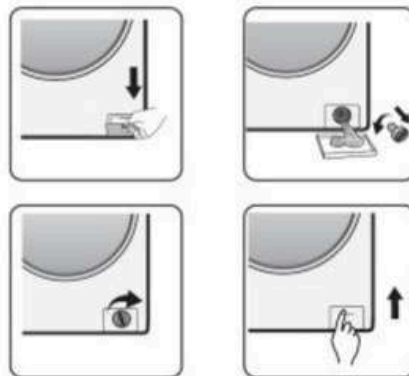
Waschmittelfach

1. Den Siphonverschluss im Weichspülerfach drücken und die Schublade entnehmen (Abb. E).
2. Den Siphonverschluss aus dem Weichspülerfach entfernen (Abb. „F“).
3. Alle Teile unter fließendem Wasser abspülen.
4. Den Siphonverschluss wieder in die Waschmittelschublade einsetzen und die Schublade wieder in ihr Gehäuse einsetzen.



Filter Wir empfehlen Ihnen, den Filter regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr. Insbesondere:

- Wenn das Gerät nicht richtig abpumpt oder keine Schleudergänge durchführt.
- Wenn die Pumpe durch einen Fremdkörper (z. B. Knöpfe, Münzen oder Sicherheitsnadeln) blockiert ist.



Wichtig: Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät entleeren.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Je nach Modell entfernen Sie die Sockelblende, indem Sie sie an beiden Seiten festhalten, nach unten drücken und nach vorne kippen.
Alternativ können Sie die seitlichen Laschen herunterdrücken und die Blende abnehmen.
3. Stellen Sie ein Gefäß darunter.
4. Öffnen Sie den Filter, aber entfernen Sie ihn nicht vollständig. Drehen Sie den Filter langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis das Wasser abläuft.
5. Warten Sie, bis das gesamte Wasser abgelaufen ist.
6. Schrauben Sie den Filter nun vollständig ab und entnehmen Sie ihn.
7. Reinigen Sie den Filter und die Filterkammer.
8. Prüfen Sie, ob sich der Pumpenrotor frei dreht.
9. Setzen Sie den Filter wieder ein und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
10. Bringen Sie die Sockelblende wieder an.
11. Schließen Sie das Gerät wieder an.
12. Wählen Sie ein Programm und starten Sie es.

Wasserzulaufschlauch

Prüfen Sie den Zulaufschlauch regelmäßig auf Bruchigkeit und Risse und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls durch einen neuen Schlauch desselben Typs.

Sieb für den Wasseranschluss

Prüfen Sie ein



1. Schließen Sie den Wasserhahn und lösen Sie den Zulaufschlauch am Wasserhahn.
2. Reinigen Sie das interne Sieb und schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder auf den Wasserhahn.
3. Schrauben Sie nun den Zulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab.
4. Ziehen Sie das Sieb mit einer Universalzange vom Waschmaschinenanschluss ab und reinigen Sie es.
5. Setzen Sie das Sieb wieder ein und schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder auf.
6. Öffnen Sie den Wasserhahn und vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen absolut dicht sind.

IX. FEHLERSUCHE

Je nach Modell ist Ihre Waschmaschine mit verschiedenen automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Dadurch können Fehler rechtzeitig erkannt werden, und das Sicherheitssystem kann entsprechend reagieren. Diese Fehler sind häufig so geringfügig, dass sie innerhalb weniger Minuten behoben werden können.

Die Waschmaschine startet nicht, keine Kontrollleuchte leuchtet. Prüfen Sie Folgendes:

- Ist der Netzstecker in der Steckdose?
- Funktioniert die Wandsteckdose (testen Sie sie mit einer Tischlampe oder einem ähnlichen Gerät)

Die Waschmaschine startet nicht und die Start/Pause-Kontrollleuchte blinkt. Prüfen Sie Folgendes:

- Ist die Tür richtig geschlossen (Kindersicherung)?
- Wurde die Start/Pause-Taste gedrückt?
- Leuchtet die Anzeige „Wasserhahn geschlossen“? Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken Sie die Start/Pause-Taste.

Das Gerät stoppt während des Programms (modellabhängig).

Prüfen Sie Folgendes:

- Ist die Tür geöffnet und blinkt die Start/Pause-Kontrollleuchte? Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste „Start/Pause“ erneut.
- Prüfen Sie, ob sich zu viel Schaum im Inneren befindet. Die Maschine startet dann die Schaumabscheidung. Die Maschine startet nach einer gewissen Zeit automatisch wieder.
- Das Sicherheitssystem der Waschmaschine wurde aktiviert (siehe „Fehlerbeschreibungstabelle“).

Rückstände von Waschmittel und Zusatzstoffen im Waschmittelfach nach dem Waschen.

Prüfen Sie, ob:

- das Abdeckgitter der Weichspülerkammer und der Separator der Hauptwaschkammer korrekt im Waschmittelfach eingesetzt und alle Teile sauber sind.
- ausreichend Wasser einläuft. Die Siebe der Wasserzufuhr könnten verstopft sein.
- die Position des Separators in der Hauptwaschkammer für die Verwendung von Pulver- oder Flüssigwaschmittel geeignet ist.

Die Maschine vibriert während des Schleudergangs.

Prüfen Sie, ob:

- die Waschmaschine waagrecht steht und fest auf allen vier Füßen steht.
- die Transportsicherungen entfernt wurden. Vor der Inbetriebnahme der Maschine müssen unbedingt die Transportsicherungen entfernt werden.

Das Schleuderesultat ist unbefriedigend. Die Waschmaschine verfügt über ein System zur Unwuchterkennung und -korrektur.

Bei der Beladung mit einzelnen schweren Wäschestücken (z. B. Bademänteln) kann dieses System die Schleuderdrehzahl automatisch reduzieren oder den Schleudergang sogar ganz unterbrechen, wenn es auch nach mehreren Schleudergängen eine zu große Unwucht feststellt, um die Waschmaschine zu schützen.

- Ist die Wäsche am Ende des Waschganges noch zu nass, entnehmen Sie einige Wäschestücke und wiederholen Sie den Schleudergang.
- Starke Schaumbildung kann das Schleudern behindern. Verwenden Sie die richtige Menge Waschmittel.
- Prüfen Sie, ob der Schleuderdrehzahlregler nicht auf „0“ steht.

FEHLERCODE

F01 wird auf dem Bildschirm angezeigt

Die Maschine erhält kein oder nicht genügend Wasser. Prüfen Sie Folgendes:

- Ist der Wasserhahn vollständig geöffnet und hat er ausreichend Wasserdruck?
- Ist der Wasserzulaufschlauch verknotet?
- Ist das Filtersieb des Wasserzulaufschlauchs verstopft? (Siehe Wartung und Reparatur.)

Ist der Wasserzulaufschlauch eingefroren?

Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, nachdem der Fehler behoben wurde. Sollte der Fehler erneut auftreten, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Fehlercode F03 wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Waschmaschine ist nicht entleert. Die Waschmaschine bricht das Programm ab. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz. Prüfen Sie Folgendes:

- Ist der Ablaufschlauch verknotet?
- Ist das Sieb in der Ablaufpumpe verstopft? (Siehe Reinigung des Siebs in der Ablaufpumpe.)

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät entleeren.

- Ist der Ablaufschlauch eingefroren?

Schließen Sie das Gerät wieder an.

Wählen Sie das Schleuderprogramm und starten Sie es.

Oder drücken Sie die Start/Pause-Taste mindestens 3 Sekunden lang und starten Sie das gewünschte Programm neu.

Sollte der Fehler erneut auftreten, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Wenn der Fehlercode „F13“ angezeigt wird:

Türverriegelung defekt. Starten Sie das Programm für 20 Sekunden und entriegeln Sie die Waschmaschinentür (PTC), um zu prüfen, ob sie geschlossen ist.

Öffnen oder schließen Sie sie erneut. Nachdem der Fehler behoben ist, drücken Sie die Taste „Start/Pause“.

Wenn der Fehler erneut auftritt, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Wenn der Fehlercode „F14“ (Tür offen) angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Die Waschmaschine versucht, die Tür zu öffnen. Der Alarm wird erst gelöscht, wenn die Tür entriegelt ist. Alternativ können Sie die Maschine durch Drehen des Knopfes auf „Aus“ für 3 Sekunden ausschalten. Wählen Sie das gewünschte Programm, um die Maschine zu starten. Der Alarm wird gelöscht.

Wenn der Fehlercode "F24" angezeigt wird

Der Wasserstand hat den Überlauf erreicht.

Entfernen Sie es durch Drücken der Taste „Start/Pause“ und geben Sie Wasser hinzu.

Wählen Sie das gewünschte Programm aus und starten Sie es. Sollte der Fehler erneut auftreten, trennen Sie die Stromversorgung und

Wenden Sie sich an den autorisierten Service.

Andernfalls Fehlercode "F04" "F05" , "F06" , "F07" , "F23" wird angezeigt

Elektronikmodul defekt

Den Knopf 3 Sekunden lang auf „Aus“ stellen, um das Gerät auszuschalten.

Nachdem der Fehler behoben wurde, drücken Sie die Taste „Start/Pause“.

Sollte der Fehler erneut auftreten, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Wird der Fehlercode „Unb“ (Unwuchalarm) angezeigt, ist die Unwucht wie folgt zu beheben:

1. Wäsche aufwickeln: Drehen Sie den Drehknopf 3 Sekunden lang auf „Aus“, um die Maschine auszuschalten, öffnen Sie die Tür, schütteln Sie die Wäsche und geben Sie sie zurück in die Waschmaschine. Wählen Sie anschließend das Einzelentwässerungsprogramm zum erneuten Trocknen.

2. Zu leichte Wäsche: Drehen Sie den Drehknopf für 3 Sekunden auf „Aus“, um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Tür, legen Sie ein oder zwei Handtücher hinein und wählen Sie dann das einfache Entwässerungsprogramm zum erneuten Trocknen.

Bevor Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden:

1. Versuchen Sie, das Problem selbst zu beheben (siehe Fehlerbehebung).

2. Starten Sie das Programm neu, um zu überprüfen, ob sich das Problem von selbst gelöst hat.

3. Sollte die Waschmaschine weiterhin nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.



Umweltfreundliche Entsorgung Sie können helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften: Geben Sie die defekten Elektrogeräte ab bei ein geeignetes Abfallentsorgungszentrum.



HEINNER ist eine eingetragene **Marke der Network One Distribution SRL**. Andere Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

Die Spezifikationen dürfen ohne Genehmigung der Network One Distribution weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert oder zur Erstellung abgeleiteter Werke wie Übersetzungen, Umgestaltungen oder Anpassungen verwendet werden.

Copyright ©2013 Network One Distribution. Alle Rechte vorbehalten.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Dieses Produkt entspricht den Normen und Standards der Europäischen Gemeinschaft.

Importeur: **Network One Distribution**

Marcel-Iancu-Straße, 3-5, Bukarest, Rumänien

Tel.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro